

# **NILS<sup>®</sup>**

## **EXTREME**



- 3. Manual instruction **EN**
- 6. Instrukcja obsługi **PL**
- 9. Návod k obsluze **CZ**
- 12. Manuel instruktion **DA**
- 15. Gebrauchsanweisung **DE**
- 18. Manual de instrucciones **ES**
- 21. Käsijuhend **ET**
- 24. Manuel d'instruction **FR**
- 27. Kézi utasítás **HU**
- 30. Manuale di istruzioni **IT**
- 33. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 36. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 39. Handmatige instructie **NL**
- 42. Manual de instruções **PT**
- 45. Instrucțiuni manuale **RO**
- 48. Návod na obsluhu **SK**
- 51. Navodila za uporabo **SL**
- 54. Instruktionsbok **SV**
- 57. Інструкція з експлуатації **UK**

## QUAD SKATES USERS' MANUAL

**ATTENTION!!! THE MANUAL MUST BE READ CAREFULLY AND UNDERSTOOD BEFORE USING THE ROLLER SKATES. KEEP THE MANUAL FOR FURTHER REFERENCE.**

**IT IS SUGGESTED TO USE SAFETY HELMET AND WRIST, ELBOW AND KNEE PROTECTORS.**

### GENERAL INFORMATION

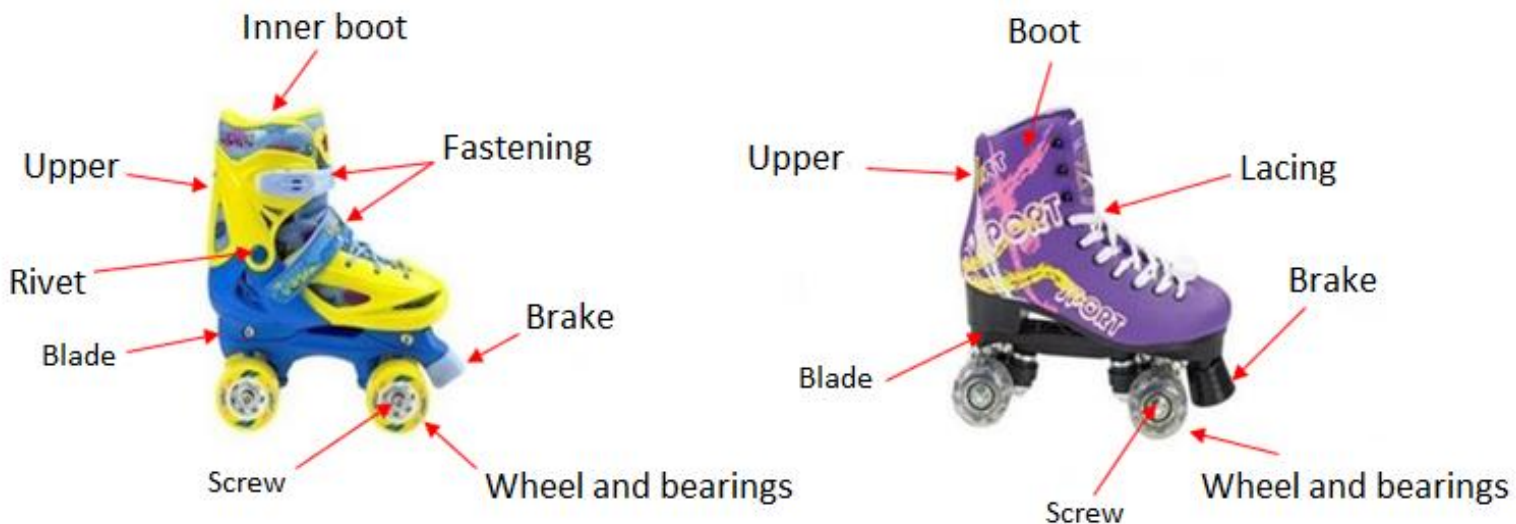
Using skates, due to constant moving at considerable speed, requires appropriate technique of use, which provides safety for skater and the persons in their vicinity. Because of the recreational purpose of skates, it is suggested to use standard skating techniques without any evolutions or jumps. It is highly recommended to use safety pads, helmets and reflective elements. The skater must always be cautious during skating and adjust the speed to the level of their skills. Appropriate surface is crucial – it must be smooth, clean and dry. The slope terrain and slippery, dusty, stony, wet ground should be avoided. Before skating using skates ensure that all bolts are tightened. We recommend using skates in places assigned for that purpose.

### USER WEIGHT

Maximum user weight indicated on the packaging

### ROLLER SKATES CONSTRUCTION

The skates consist of two elements: the boot and the lower part. The boot can be made of plastic entirely or have its front part made of soft material. The lower part, called chassis is made of TPR plastic or aluminum. The wheels are mounted to bearings, which are fixed to the chassis with bolts and self-locking nuts.



## WHEELS

The durometer indicates wheels hardness – the higher the number, the harder the wheels. Soft wheels adapt better to the road and provide better traction. Hard wheels wear slower and provide lower traction and lower skating comfort.

### Wheels replacement:

- A. Unscrew the wheels axis bolts using appropriate tool.
- B. Remove the wheel from the chassis.
- C. Remove the bearing from the wheel.
- D. Put the bearing with sleeve into the wheel.
- E. Install the wheels on the chassis and tighten the axis bolts.

The wheels fixing bolts should not be tightened too strongly. For the safety reasons it is suggested to use the self-locking nuts only once.

## BEARINGS

Nils Extreme offers the following types of bearings:

- **608z** - common bearings for beginners.;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - good bearings with high durability.

The bigger the number by ABEC, the better the bearing's precision and the material of which it was made.

Good quality of bearings ensures fluent skating. All bearings were greased and do not require next lubrication. Dusty, greasy and wet surfaces should be avoided. Wet or damp bearings should be dried with clean cloth. Worn out bearings must be replaced.

### Bearings replacement

- A. Remove the wheels from the chassis;
- B. Remove the bearing from the wheel using appropriate tool;
- C. Remove the sleeve and the second bearing;
- D. Clean the bearing with dry cloth or replace it with new one;
- E. Insert the bearing into the wheel;
- F. Inert the sleeve and the second bearing.

## BRAKES

If the brakes do not work properly, it can be caused by their wear. The angle between the lower part of the brake and the surface on which it moves indicates the wear. If it exceeds 40°, the brake must be replaced.

### Brakes replacement:

- A. Unscrew the axis bolt, which is located by the brake, using appropriate tool;
- B. Remove the brake bracket from the chassis;
- C. Remove the brake from bracket using a screwdriver;
- D. Install new brake;
- E. Install new brake bracket on the chassis and fix the axis bolt and the nut;
- F. Make sure that the bolt is properly tightened.

## Fastening

The three most often used types of roller skates fastening are:

-two-section buckle

-velcro strap

-lacing

-glowing shoelaces

### Fastening of a two-section buckle:

- A. Unfasten the buckle located on the boot side
- B. Tighten the strap until the boot fits the foot
- C. In order to loosen the strap, press the other buckle (clamp) at the end of the strap
- D. Close the buckle

### BASIC SAFETY RULES

We strongly recommend to use a helmet and protective pads for knee, elbow and wrist in order to minimize the effects of the fall, is also recommended the use of reflective elements to enhance the level of security both for themselves and for the environment. Skating should take place on the dry surface without holes or stones. Before using skates, check the status of all clamping elements, in particular the fixing screws castors or a combination of skid shoe. Roller skates should be regularly checked for wear or damage, because only when they are fully functional they will meet the conditions for safe use. We must also remember that the self-locking nuts and other fittings of this type can sometimes lose its effectiveness. **Do not use a damaged or excessively worn out equipment.** Roller skates Nils Extreme serve only for recreational riding, you should not have to perform complicated figures or acrobatics. While skating, do not stick to other vehicles in traffic. Do not use the roller skates in the conditions of insufficient visibility.

### MAINTENANCE

Maintenance is very important for safe skating and extends the skates' life. After each use of the skates it is suggested to clean them and dry carefully. Small stones and other objects found between wheels must be removed, as well as all sharp edges that may appear after use. Some elements like: brakes, wheels or bearings are subject to wear. These items are not subject to the complaint. Their condition must be regularly checked and the elements shall be replaced with new if necessary.

### WARRANTY LIMITATIONS

Complaint returned to the distributor is to be accepted only with all original components, which are wheels, chassis, brakes, etc. Warranty does not cover: damages caused by accidents, misuse or improper repair of the product; worn parts; parts not lubricated, scratched or damaged by corrosion as well as installation of non-original spare parts; faded color of the lining caused by increased sweating or wetting. Complaints concerning worn wheels, worn brakes and damaged or broken bearings WILL NOT BE ACCEPTED (it refers to consumable parts). This product is not intended to acrobatic and extreme performances (jumping over obstacles, jumping down etc.). Manufacturer is not responsible for damage caused to health and property, which may result from such use. Improperly selected type, shape or size of the skates may not be a reason for a later claim. If the skates are used for other purposes than intended, it may cause their damage.

Any complaint must be made immediately after discovery of the defect, in the shop where skates had been purchased. Consumer cannot continue to use the product, in which he had stated a defect.

Only products cleaned and without any dirt can be claimed. Defected items should be delivered in the durable (best original) packaging, with item code. While lodging complaint, the proof of purchase must be shown. Seller shall submit a written complaint about the skates state, in which the exact reason of complaint is described. The right to make a complaint expires after the warranty period.

### IMPORTER:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND**

**[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)**



## INSTRUKCJA OBSŁUGI WROTEK

**UWAGA!!! PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA WROTEK NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. ZALECA SIĘ UŻYWANIE KASKU OCHRONNEGO ORAZ OCHRANIACZY NA NADGARSTKI, ŁOKCIE I KOLANA.**

### INFORMACJE OGÓLNE

Jazda na wrotkach, ze względu na ciągłe poruszanie się ze znaczną prędkością, wymaga odpowiedniej techniki użytkowania, zapewniającej bezpieczeństwo wrotkarzowi oraz osobom znajdującym się w jego pobliżu. Ze względu na rekreacyjne przeznaczenie wrotek, zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy, bez ewolucji i skoków. Zaleca się używanie ochraniaczy, kasków i elementów odblaskowych. Wrotkarz musi zawsze zachować ostrożność podczas jazdy i dostosować prędkość do poziomu swoich umiejętności. Odpowiednia nawierzchnia jest kluczowa - musi być gładka, czysta i sucha. Należy unikać pochylego terenu oraz śliskiego, zakurzonego, kamienistego i mokrego podłoża. Przed rozpoczęciem jazdy na wrotkach należy upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone. Zalecamy korzystanie z wrotek w miejscach do tego przeznaczonych.

### WAGA UŻYTKOWNIKA

Maksymalna waga użytkownika została wskazana na opakowaniu

### BUDOWA WROTEK

Wrotki składają się z dwóch elementów: buta oraz płozy z kółkami. But może być wykonany w całości z tworzywa sztucznego lub mieć przednią część wykonaną z miękkiego materiału. Dolna część wykonana jest z tworzywa TPR lub aluminium. Kółka najczęściej są wykonane z PU lub PVC. But, w zależności od modelu, może być miękki, półmiękki oraz twardy.



## KOŁA

Durometr oznacza twardość kółek - im wyższy jego numer, tym twardsze koła. Miękkie kółka lepiej dopasowują się do nawierzchni i zapewniają lepszą przyczepność. Twarde kółka zużywają się wolniej, ale zapewniają gorszą trakcję oraz mniejszy komfort jazdy.

### Wymiana kół:

- A. Odkręć śruby osiowe mocujące kółka używając odpowiedniego narzędzia (np. klucza imbusowego);
- B. Zdejmij kółko z płozy;
- C. Wyciągnij łożyska z tulejki z
- D. Włóż łożyska z tulejką do nowego kółka;
- E. Zamontuj kółka na płozę i dokręć śruby osiowe

Śrub mocujących koła nie należy dokręcać zbyt mocno. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się użycie nakrętek samozabezpieczających tylko raz.

## ŁOŻYSKA

Nils Extreme oferuje następujące rodzaje łożysk:

- **608z** - typowe łożyska dla początkujących;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - solidne łożyska o wysokiej trwałości.

Im większa liczba ABEC, tym lepsza precyzja łożyska i materiał, z którego zostało wykonane.

Dobra jakość łożysk zapewnia płynną jazdę. Wszystkie łożyska zostały nasmarowane i nie wymagają kolejnego smarowania. Należy unikać zakurzonych, tłustych i mokrych powierzchni. Mokre lub wilgotne łożyska należy osuszyć czystą szmatką. Zużyte łożyska należy wymienić.

### Wymiana łożysk

- A. Ściągnij kółka z płozy;
- B. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia (np. klucz imbusowy);
- C. Zdemonstuj tulejkę i drugie łożysko;
- D. Wyczyść łożysko suchą szmatką lub wymień je na nowe;
- E. Włóż pierwsze łożysko do kółka;
- F. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

## HAMULCE

Jeśli hamulce nie działają prawidłowo, może to być spowodowane ich zużyciem. Kąt między dolną częścią hamulca a powierzchnią, po której się porusza, wskazuje na zużycie. Jeśli przekracza on 40°, hamulec należy wymienić.

### Wymiana hamulców:

- A. Odkręć śrubę osiową, która znajduje się przy hamulcu, używając odpowiedniego narzędzia (np. klucz imbusowy);
- B. Zdejmij wspornik hamulca z płozy;
- C. Zdejmij hamulec ze wspornika za pomocą śrubokręta;
- D. Zainstaluj nowy hamulec;
- E. Zainstaluj nowy wspornik hamulca na płozę i zamocuj śrubę osiową i nakrętkę;
- F. Upewnij się, że śruba jest prawidłowo dokręcona.

## Zapięcie

Trzy najczęściej stosowane rodzaje zapięć do wrotek to:

- klamra dwusekcyjna
- pasek na rzep
- sznurowadła
- świecące sznurowadła

### Zapięcie na klamrę dwusekcyjną:

- A. Rozepnij klamrę znajdującą się z boku buta
- B. Zaciśnij pasek, aż but dopasuje się do stopy.
- C. Aby poluzować pasek, naciśnij drugą klamrę ("żabkę") na końcu paska.
- D. Zamknij klamrę

### PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zdecydowanie zaleca się używanie kasku i ochraniaczy na kolana, łokcie i nadgarstki w celu zminimalizowania skutków upadku, zaleca się również stosowanie elementów odblaskowych w celu zwiększenia poziomu bezpieczeństwa zarówno dla siebie, jak i dla otoczenia. Jazda na rolkach powinna odbywać się na suchej powierzchni bez dziur i kamieni. Przed użyciem wrotek należy sprawdzić stan wszystkich elementów mocujących, w szczególności śrub mocujących kółka lub kombinację płozy z butem. Wrotki powinny być regularnie sprawdzane pod kątem zużycia lub uszkodzeń, ponieważ tylko wtedy, gdy będą w pełni sprawne, spełnią warunki bezpiecznego użytkowania. Musimy również pamiętać, że nakrętki samozabezpieczające i inne elementy tego typu mogą czasem tracić swoją skuteczność. Nie należy korzystać z uszkodzonego lub nadmiernie zużytego sprzętu. Wrotki Nils Extreme służą wyłącznie do jazdy rekreacyjnej, nie należy na nich wykonywać skomplikowanych figur czy akrobacji. Podczas jazdy nie należy trzymać się innych pojazdów w ruchu ulicznym. Nie należy używać wrotek w warunkach niedostatecznej widoczności.

### KONSERWACJA

Konserwacja jest bardzo ważna dla bezpiecznej jazdy na rolkach i wydłuża ich żywotność. Po każdym użyciu łyżworolek zaleca się ich dokładne wyczyszczenie i wysuszenie. Należy usunąć małe kamienie i inne przedmioty znajdujące się między kółkami, a także wszystkie ostre krawędzie, które mogą pojawić się po użyciu. Niektóre elementy takie jak: hamulce, kółka czy łożyska podlegają zużyciu. Elementy te nie podlegają reklamacji. Należy regularnie sprawdzać ich stan i w razie potrzeby wymieniać elementy na nowe.

### OGRANICZENIA GWARANCJI

Reklamacja zwrócona do dystrybutora zostanie przyjęta wyłącznie z wszystkimi oryginalnymi komponentami, takimi jak koła, podwozie, hamulce itp. Gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych wypadkami, niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą naprawą produktu, zużytych części, części niesmarowanych, porysowanych lub uszkodzonych przez korozję, a także montażu nieoryginalnych części zamiennych, wyblakłego koloru okładziny spowodowanego zwiększonym poceniem lub zwilżeniem. Reklamacje dotyczące zużytych kół, zużytych hamulców oraz uszkodzonych lub pękniętych łożysk NIE BĘDĄ PRZYJMOWANE (dotyczy to części eksploatacyjnych).

Ten produkt nie jest przeznaczony do akrobatycznych i ekstremalnych występów (skoki przez przeszkody, skoki w dół itp.). Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody na zdrowiu i mieniu, które mogą wynikać z takiego użytkowania. Niewłaściwie dobrany typ, kształt lub rozmiar łyżew nie może stanowić podstawy do późniejszej reklamacji. Używanie łyżew niezgodnie z ich przeznaczeniem może spowodować ich uszkodzenie.

Reklamację należy złożyć niezwłocznie po wykryciu wady, w sklepie, w którym rolki zostały zakupione. Konsument nie może kontynuować użytkowania produktu, w którym stwierdził wadę.

Reklamacji podlegają wyłącznie produkty wyczyszczone i pozbawione jakichkolwiek zabrudzeń. Wadliwy towar powinien być dostarczony w trwałym (najlepiej oryginalnym) opakowaniu, opatrzonym kodem towaru. Przy składaniu reklamacji należy okazać dowód zakupu. Sprzedający składa pisemną reklamację stanu łyżew, w której dokładnie opisuje przyczynę reklamacji. Prawo do reklamacji wygasa po upływie okresu gwarancji.

### IMPORTER:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND**

**[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)**

The logo for ABISAL, featuring a stylized blue 'A' followed by the word 'ABISAL' in a bold, blue, sans-serif font.



## NÁVOD PRO UŽIVATELE KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ

**POZOR!!! S NÁVODEM JE POTŘEBA SE SEZNÁMIT PŘED JÍZDOU NA KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH. DOPORUČUJEME POUŽÍT HELMU, CHRÁNIČE ZÁPĚSTÍ, LOKTŮ A KOLEN A ZÁROVEŇ REFLEXNÍ PRVKY. NÁVOD SI USCHOVEJTE.**

### OBECNÉ INFORMACE

Používání kolečkových bruslí, z důvodu setrvávání v neustálém pohybu a vysoké rychlosti, vyžaduje potřebnou techniku užívání zajišťující bezpečnost uživateli a zároveň osobám v jeho okolí. V souvislosti s rekreačním určením kolečkových bruslí se doporučuje používání standardních technik jízdy s vyloučením veškerých evolucí a skoků. Vysoce doporučené je také používání chráničů, helmy a reflexních prvků. Během jízdy na kolečkových bruslích je potřeba být opatrný. Rychlost je potřeba přizpůsobit stupni dovedností. K jízdě na kolečkových bruslích je potřeba vybrat vhodný povrch. Povrch by měl být hladký, čistý a suchý. Je potřeba vyhýbat se strmým terénům a slizkým, zapyleným, kamenitým a mokrým povrchům. Doporučujeme jezdit na kolečkových bruslích v místech k tomu určených.

### HMOTNOST UŽIVATELE

Maximální hmotnost uživatele je uvedena na obalu

### KONSTRUKCE

Kolečkové brusle se skládají ze dvou základních částí: boty a kolečkové lišty. Bota může být volitelně vybavena přeskou, páskem na suchý zip a šněrováním. K botě je připevněna lišta z hliníku, nebo plastu. Kolečka jsou nejčastěji vyrobená z PU (polyuretan) nebo PVC. Bota, v závislosti na modelu, může být měkká, poloměkká, nebo tvrdá.



## KOLEČKA

Durometr určuje tvrdost koleček- čím větší je číslo, tím tvrdší jsou kolečka. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují povrchu a zajišťují lepší trakci. Tvrdá kolečka se pomaleji opotřebovávají, ale zajišťují menší trakci a menší komfort jízdy.

### Výměna koleček:

- A. Odšroubujte osově šrouby držící kolečka pomocí vhodného nářadí (např. imbusový klíč);
- B. Stáhněte kolečko z nože;
- C. Vytáhněte ložiska s objímkou z kolečka;
- D. Vložte ložiska s objímkou do nového kolečka;
- E. Nasaďte kolečka na nůž a utáhněte osově šrouby.

Aby se nová kolečka otáčela plynule, je potřeba je namazat. Ložiska jsou přesně nasazena a pro optimální výkon potřebují zatížení. Proto osově šrouby příliš nedotahujte, aby se kolečka mohla volně otáčet.

## LOŽISKA

Nils Extreme nabízí následující typy ložisek:

- **608z** – obyčejné ložisko pro začátečníky;
- **608z s ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - velmi dobré ložisko, jeho předností je dlouhá životnost.

Čím vyšší je číslo u ABEC, tím preciznější je ložisko a materiál, ze kterého je vyrobeno.

Dobrá kvalita ložisek zaručuje plynulou jízdu na kolečkových bruslích. Všechna ložiska byla vybavena mazadlem a není potřeba je opětovně mazat. Vyhybejte se zapylenému, mastnému a mokrému povrchu. Mokrý nebo vlhký ložiska osušte čistým hadříkem. Opatřené ložiska okamžitě vyměňte.

### Výměna ložisek:

- A. Stáhněte kolečka z nože;
- B. Vytáhněte první ložisko z kolečka pomocí vhodného nářadí (např. imbusový klíč);
- C. Dále vytáhněte objímku a druhé ložisko;
- D. Očistěte ložisko suchým hadříkem nebo je vyměňte za nové (pokud je opotřebené);
- E. Vložte první ložisko do kolečka;
- F. Vložte objímku a druhé kolečko.

## BRZDY

Pokud brzdy řádně nefungují, může to být projevem jejich opotřebením. Poznáte to podle úhlu mezi dolní částí brzdy a povrchem, po kterém se pohybuje. Pokud je větší než 40° je potřeba brzdu vyměnit.

### Výměna brzd:

1. Odšroubujte osový šroub nacházející se u brzdy pomocí vhodného nářadí (např. imbusový klíč);
2. Stáhněte vzpěru brzdy z nože;
3. Pomocí šroubováku stáhněte brzdu ze vzpěry;
4. Připevněte novou brzdu;
5. Nasaďte vzpěru brzdy na nůž a utáhněte osový šroub a matici;
6. Ujistěte se, že je šroub řádně utáhnutý.

## Zapínání

U bruslí se nejčastěji používají 4 druhy zapínání:

- dvousekční přezka
- pásek na suchý zip
- šněrování
- svítící tkaničky

## Používání dvousekční přezky:

- A. Uvolněte přezku na straně brusle
- B. Zasouvejte do přezky plastový pásek, až bude brusle dostatečně stažená
- C. Pro uvolnění pásku, stiskněte druhou přezku („žabku“), nacházející se u konce plastové pásky
- D. Zavřete přezku

## ZÁKLADNÍ PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ BRUSLÍ

Během jízdy na kolečkových bruslích se doporučuje používat helmu, chrániče kolen, loktů a zápěstí, a to za účelem minimalizování následků pádu. Doporučováno je také použití reflexních prvků za účelem zvýšení úrovně bezpečnosti jak pro sebe, tak pro okolí. Jízda na kolečkových bruslích by měla probíhat na rovném, suchém povrchu, bez děr a kamenů. Před započítím používání bruslí řádně zkontrolujte spoje všech částí, a to především šrouby koleček nebo spojení boty s nožem. Kolečkové brusle by měly být pravidelně kontrolovány z hlediska opotřebení a poškození, neboť pouze tehdy, když jsou celkově v pořádku, budou splňovat podmínky bezpečného používání. Také pamatujte, že samoblokační matice a jiné spoje tohoto typu mohou časem ztratit svou účinnost. **Není povoleno používat zboží poškozené nebo nadměrně opotřebované.** Brusle Nils Extreme jsou určeny pouze k rekreační jízdě, neprovádějte na nich komplikované nebo akrobatické prvky. Během jízdy na kolečkových bruslích se nedržte jiných vozidel, která jsou v pohybu. Nepoužívejte brusle za podmínek se sníženou viditelností.

## ÚDRŽBA

Pravidelná údržba má velký význam pro bezpečnost jízdy na kolečkových bruslích a prodlužuje jejich životnost. Po ukončení jízdy na kolečkových bruslích je doporučováno jejich čištění a osušení. Je potřeba odstranit drobné kameny a jiné nečistoty, které se mohou nacházet mezi jednotlivými částmi bruslí. Během jízdy na kolečkových bruslích se mohou některé části jako: kolečka, ložiska, osky opotřebovat. Tyto části nepodléhají reklamaci.

Je potřeba pravidelně kontrolovat stav obou kolečkových bruslí a v případě potřeby vyměnit jejich části za nové. Kolečkové brusle přechovávejte na suchém místě.

## OMEZENÍ ZÁRUKY

Reklamacie u distributora je akceptována pouze se všemi originálními komponenty jako např.: kolečka, ložiska atd. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nehodou, nesprávným používáním produktu nebo nesprávnou opravou, dále na opotřebované části, nenamazané, poškrábané části, části poškozené v důsledku koroze a montáže neoriginálních náhradních dílů. Reklamacie týkající se opotřebení koleček nebo poškozených, eventuálně zlomených ložisek, nebudou AKCEPTOVÁNY.

Daný produkt není určen k akrobatickým a extrémním sportovním výkonům (skákání přes překážky, seskoky...). Výrobce neodpovídá za škody způsobené na zdraví a majetku, ke kterým mohlo dojít v důsledku takového používání zboží Nils Extreme.

Eventuální reklamacie musí být nahlášena okamžitě při zjištění závady, v obchodě, ve kterém byly kolečkové brusle zakoupeny. Uživatel nemůže nadále používat zboží, u kterého zjistil závadu.

Kolečkové brusle mohou být reklamovány v čistém stavu, kdy jsou zbaveny veškerých nečistot, v -nejlépe- originálním balení, označeným kódem zboží. Během nahlášení reklamacie předložte doklad o zakoupení zboží. Prodejce předloží reklamaci ve formě písemného stanoviska ke stavu přijatých kolečkových bruslí, kde bude přesně popsán důvod reklamacie. Právo k nahlášení reklamacie vyhasíná uplynutím záruční lhůty.

## DOVOZCE:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND

www.abisal.pl



## BRUGERVEJLEDNING TIL QUAD-SKØJTER

**OBS!!! MANUALEN SKAL LÆSES OMHYGGELIGT OG FORSTÅS, FØR RULLESKØJTERNE TAGES I BRUG. OPBEVAR MANUALEN TIL SENERE BRUG.  
DET ANBEFALES AT BRUGE SIKKERHEDSHJELM OG HÅNDELS-, ALBUE- OG KNÆBESKYTTERE. GENEREL INFORMATION**

På grund af den konstante bevægelse med høj hastighed kræver brug af skøjter en passende teknik, som giver sikkerhed for skøjteløberen og de personer, der befinder sig i nærheden. På grund af skøjternes rekreative formål anbefales det at bruge standardskøjteteknikker uden udviklinger eller spring. Det anbefales stærkt at bruge sikkerhedspuder, hjelme og reflekterende elementer. Skøjteløberen skal altid være forsigtig under skøjteløb og tilpasse hastigheden til sine færdigheder. Den rette overflade er afgørende - den skal være glat, ren og tør. Skrånende terræn og glat, støvet, stenet og vådt underlag bør undgås. Før du bruger skøjter, skal du sikre dig, at alle bolte er spændt. Vi anbefaler at bruge skøjter på steder, der er beregnet til det.

### BRUGERVÆGT

Maksimal brugervægt angivet på emballagen

### KONSTRUKTION AF RULLESKØJTER

Skøjterne består af to elementer: støvlen og den nederste del. Støvlen kan være lavet helt af plast eller have sin forreste del lavet af blødt materiale. Den nederste del, kaldet chassis, er lavet af TPR-plast eller aluminium. Hjulene er monteret på lejer, som er fastgjort til chassiset med bolte og selvlåsende møtrikker.



## HJUL

Durometeret angiver hjulenes hårdhed - jo højere tal, jo hårdere er hjulene. Bløde hjul tilpasser sig bedre til vejen og giver bedre vejgreb. Hårde hjul slides langsommere og giver dårligere vejgreb og lavere skøjtekomfort.

### Udskiftning af hjul:

- A. Skru hjulaksens bolte af med passende værktøj.
- B. Fjern hjulet fra chassiset.
- C. Fjern lejet fra hjulet.
- D. Sæt lejet med bøsningen ind i hjulet.
- E. Monter hjulene på chassiset, og spænd akseboltene.

Hjulboltene må ikke spændes for hårdt. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefales det kun at bruge de selvlåsende møtrikker én gang.

## LEJER

Nils Extreme tilbyder følgende typer af lejer:

- **608z** - almindelige lejer for begyndere;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - gode lejer med høj holdbarhed.

Jo større ABEC-tallet er, jo bedre er lejets præcision og det materiale, det er lavet af.

Lejernes gode kvalitet sikrer flydende skøjteløb. Alle lejer er smurt og kræver ikke yderligere smøring. Støvede, fedtede og våde overflader bør undgås. Våde eller fugtige lejer skal tørres med en ren klud. Slidte lejer skal udskiftes.

### Udskiftning af lejer

- A. Fjern hjulene fra chassiset;
- B. Fjern lejet fra hjulet ved hjælp af passende værktøj;
- C. Fjern bøsningen og det andet leje;
- D. Rengør lejet med en tør klud, eller udskift det med et nyt;
- E. Sæt lejet ind i hjulet;
- F. Inertiser bøsningen og det andet leje.

## BREMSER

Hvis bremsene ikke fungerer ordentligt, kan det skyldes, at de er slidte. Vinklen mellem den nederste del af bremsen og den overflade, den bevæger sig på, indikerer sliddet. Hvis den overstiger 40°, skal bremsen udskiftes.

### Udskiftning af bremsler:

- A. Skru aksebolten, som sidder ved bremsen, ud med passende værktøj;
- B. Fjern bremsebeslaget fra chassiset;
- C. Fjern bremsen fra beslaget med en skruetrækker;
- D. Monter den nye bremse;
- E. Monter det nye bremsebeslag på chassiset, og fastgør aksebolten og møtrikken;
- F. Sørg for, at bolten er spændt ordentligt.

## Fastgørelse

De tre mest anvendte typer af rulleskøjtefastgørelse er:

-spænde med to sektioner

-velcro-strop

-sløjfe

-glødende snørebånd

### Fastgørelse af et todelt spænde:

- A. Løsn spændet, der sidder på støvlesiden.
- B. Stram remmen, indtil støvlen passer til foden
- C. For at løsne remmen skal du trykke på det andet spænde (klemme) for enden af remmen
- D. Luk spændet

### GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSREGLER

Vi anbefaler kraftigt at bruge hjelm og beskyttelsespudder til knæ, albuer og håndled for at minimere virkningerne af faldet, og det anbefales også at bruge reflekterende elementer for at øge sikkerhedsniveauet både for dem selv og for omgivelserne. Skøjteløb bør foregå på en tør overflade uden huller eller sten. Før du bruger skøjter, skal du kontrollere status for alle fastspændingselementer, især fastgørelsesskruerne hjul eller en kombination af udskridningssko. Rulleskøjter bør regelmæssigt kontrolleres for slid eller skader, for kun når de er fuldt funktionsdygtige, opfylder de betingelserne for sikker brug. Vi skal også huske, at selvlåsende møtrikker og andre beslag af denne type nogle gange kan miste deres effektivitet. **Brug ikke beskadiget eller meget slidt udstyr.** Rulleskøjter Nils Extreme tjener kun til rekreativ ridning, du skal ikke have til at udføre komplicerede figurer eller akrobatik. Hold dig ikke til andre køretøjer i trafikken, mens du skøjter. Brug ikke rulleskøjterne under forhold med utilstrækkelig sigtbarhed.

### VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse er meget vigtig for sikker skøjteløb og forlænger skøjternes levetid. Efter hver brug af skøjterne anbefales det at rengøre dem og tørre dem omhyggeligt. Små sten og andre genstande mellem hjulene skal fjernes, og det samme gælder alle skarpe kanter, der kan opstå efter brug. Nogle elementer som: bremses, hjul eller lejer er udsat for slitage. Disse elementer er ikke omfattet af reklamationen. Deres tilstand skal kontrolleres regelmæssigt, og elementerne skal udskiftes med nye, hvis det er nødvendigt.

### GARANTIBEGRÆNSNINGER

Reklamationer, der returneres til forhandleren, accepteres kun med alle originale komponenter, dvs. hjul, chassis, bremses osv. Garantien dækker ikke: skader forårsaget af ulykker, misbrug eller forkert reparation af produktet; slidte dele; dele, der ikke er smurt, ridset eller beskadiget af korrosion samt installation af ikke-originale reservedele; faldet farve på foringen forårsaget af øget sved eller befugtning. Klager over slidte hjul, slidte bremses og beskadigede eller ødelagte lejer vil IKKE blive accepteret (det refererer til forbrugsdele). Dette produkt er ikke beregnet til akrobatiske og ekstreme forestillinger (hoppe over forhindringer, springe ned osv.). Producenten er ikke ansvarlig for skader på helbred og ejendom, som kan opstå som følge af en sådan brug.

Forkert valgt type, form eller størrelse på skøjterne kan ikke være en grund til et senere krav. Hvis skøjterne bruges til andre formål end beregnet, kan det forårsage skader på dem.

Enhver reklamation skal ske umiddelbart efter opdagelsen af manglen i den butik, hvor skøjterne er købt. Forbrugeren kan ikke fortsætte med at bruge det produkt, hvor han har konstateret en mangel.

Kun produkter, der er rengjorte og uden snavs, kan reklameres. Defekte varer skal leveres i den holdbare (bedst originale) emballage med varekode. Ved reklamation skal købsbeviset fremvises. Sælger skal indsende en skriftlig reklamation over skøjternes tilstand, hvor den præcise årsag til reklamationen er beskrevet. Retten til at reklamere udløber efter garantiperioden.

### IMPORTER:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLEN

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## ANWEISUNGEN FÜR BENUTZER VON ROLLSCHUHE

**ACHTUNG!!! BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM BENUTZEN DER ROLLSCHUHE. WIR EMPFEHLEN EINEN HELM, HANDGELENK-, ELLENBOGEN- UND KNIESCHUTZ SOWIE REFLEKTIERENDE ELEMENTE ZU TRAGEN. BITTE DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.**

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Benutzen von rollschuhe, aufgrund der ständigen Bewegung mit beträchtlicher Geschwindigkeit, erfordert den Einsatz richtiger Benutzertechnik, die dem Benutzer und den sich in der Umgebung befindlichen Personen eine entsprechende Sicherheit gewährleistet. Da die rollschuhe zum Freizeiteinsatz gedacht sind ist es empfehlenswert, Standardtechniken zu verwenden, ohne Evolutionen und Sprünge. Während der Benutzung der rollschuhe muss Vorsicht gewahrt werden. Die Geschwindigkeit muss immer an das Niveau der eigenen Fähigkeiten angepasst sein. Zum Fahren muss eine entsprechende Bodenoberfläche gewählt werden. Vermeiden Sie steiles Gelände, sowie rutschigen, staubigen, steinig oder nassen Boden. Wir empfehlen, die dazu entsprechend bestimmten Bereiche zu nutzen.

### GEWICHT DES BENUTZERS

Maximales Nutzergewicht auf der Verpackung angegeben

### KONSTRUKTION

Rollschuhe sind gebaut aus zwei Basis-Teilen: der Schuh und die Kufe mit Rollen. Der Schuh kann optional Klammern, Klettverschlüsse oder Schnürsenkel haben. Zu dem Schuh ist eine Kufe angebracht die aus Aluminium oder Plastik gemacht ist. Die Rollen sind meistens aus PU (Polyurethan) gemacht oder PVC. Der Schuh, je nach Modell, kann weich, mittelweich oder hart sein.



## ROLLEN

Durometer bezeichnet die Rollenhärte – je höher die Zahl, desto härter die Rollen. Weiche Rollen passen sich besser dem Weg an und sorgen für eine bessere Traktion. Harte Rollen verschleifen langsamer, bieten aber weniger Traktion und weniger Fahrkomfort.

### Austausch der Rollen:

- A. Lösen Sie die Axialschrauben der Rollen mit Hilfe eines entsprechenden Werkzeuges (z.B. Innensechskant);
- B. Schieben Sie die Rolle von der Kufe;
- C. Nehmen Sie die Lager mit Buchse von der Rolle ab;
- D. Legen Sie die Lager mit Buchse in die neue Rolle ein;
- E. Schieben Sie die Rollen auf die Kufe und ziehen Sie die Axialschrauben fest.

Damit sich die neuen Rollen reibungslos drehen, müssen sie eingelaufen werden. Im Gegenzug sind die Lagen eng aufgesetzt und zur optimalen Leistung erfordern sie eine Belastung. Die Schrauben, welche die Rollen befestigen, sollten nicht zu fest angezogen werden, da sie sich frei drehen müssen.

## LAGER

Nils Extreme bietet folgende Lagertypen:

- **608z** – Standardlager für Beginner;
- **608z mit ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - sehr gutes Lager, deren Stärke ist eine lange Lebensdauer.

Je höher die Zahl bei ABEC, desto höhere Präzision des Lagers und Material, aus dem es angefertigt wurde.

Gute Qualität der Lager garantiert eine reibungslose Fahrt. Alle Lager wurden werksseitig mit Schmieröl ausgestattet und erfordern keine zusätzliche Schmierung. Vermeiden Sie staubige, fettige und nasse Oberflächen. Feuchte oder nasse Lager müssen mit einem sauberen Tuch getrocknet werden. Verschlossene Lager müssen sofort ausgetauscht werden.

### Auswechseln der Lager:

- A. Schieben Sie die Rollen von der Kufe;
- F. Nehmen Sie das erste Lager von der Rolle ab mit Hilfe eines entsprechenden Werkzeuges (z.B. Innensechskant);
- B. Danach nehmen Sie die Buchse und das zweite Lager heraus;
- C. Reinigen Sie das Lager mit einem sauberen Tuch oder ersetzen mit einem neuen (falls verschlissen);
- D. Legen Sie das erste Lager in die Rolle;
- E. Setzen Sie die Buchse und das zweite Lager ein.

## BREMSEN

Wenn die Bremsen nicht richtig funktionieren, kann dies ein Zeichen des Verschleißes sein. Das zeigt uns der Winkel zwischen der unteren Fläche der Bremse und des Bodens, auf dem die Bewegung stattfindet. Wenn der Winkel größer als 40° ist, muss die Bremse ausgewechselt werden.

### Auswechseln der Bremsen:

1. Lösen Sie die Axialschraube an der Bremse mit Hilfe eines entsprechenden Werkzeuges (z.B. Innensechskant);
2. Nehmen Sie die Bremsstütze von der Kufe ab;
3. Mit Hilfe eines Schraubendrehers, nehmen Sie die Bremse von der Stütze;
4. Befestigen Sie eine neue Bremse;
5. Setzen Sie die Bremsstütze auf die Kufe und ziehen Sie die Axialschraube mit Mutter fest;
6. Vergewissern Sie sich, dass die Schraube fest angezogen wurde.

## VERSCHLUSS

In Rollschuhen sind meistens drei Verschluss-Sorten zu finden:

- Zweisektions-Klammer
- Klettverschlussband
- Schnürsenkel
- Leuchtende Schnürsenkel



### **Verschluss einer zweiteiligen Schnalle:**

- A. Lösen Sie die Schnalle an der Stiefelseite
- B. Ziehen Sie den Riemen fest, bis der Stiefel an den Fuß passt.
- C. Um den Gurt zu lockern, drücken Sie die andere Schnalle (Klemme) am Ende des Gurtes
- D. Schließen Sie die Schnalle

### **GRUNDLEGENDE SICHERHEITSREGELN**

Es wird dringend empfohlen, einen Helm und Schutzschützer für Knie, Ellbogen und Handgelenk zu verwenden, um die Auswirkungen des Sturzes zu minimieren. Außerdem wird die Verwendung von reflektierenden Elementen empfohlen, um das Sicherheitsniveau sowohl für sich selbst als auch für die Umwelt zu erhöhen. Das Schlittschuhlaufen sollte auf einer trockenen Oberfläche ohne Löcher oder Steine stattfinden. Vor der Benutzung von Rollschuhen ist der Zustand aller Spannelemente zu überprüfen, insbesondere die Befestigungsschrauben der Rollen oder einer Kombination von Gleitschuhen. Rollschuhe sollten regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen überprüft werden, denn nur wenn sie voll funktionsfähig sind, erfüllen sie die Voraussetzungen für eine sichere Benutzung. Wir müssen auch daran denken, dass die selbstsichernden Muttern und andere Beschläge dieser Art manchmal ihre Wirksamkeit verlieren können. **Verwenden Sie kein beschädigtes oder übermäßig abgenutztes Material.** Rollschuhe Nils Extreme dienen nur zum Freizeitskaten, Sie sollten keine komplizierten Figuren oder Akrobatik ausführen müssen. Halten Sie sich beim Skaten nicht an andere Fahrzeuge im Straßenverkehr. Benutzen Sie die Rollschuhe nicht bei unzureichenden Sichtverhältnissen.

### **WARTUNG**

Die Pflege ist sehr wichtig für sicheres Skaten und verlängert die Lebensdauer der Schlittschuhe. Es wird empfohlen, die Schlittschuhe nach jedem Gebrauch zu reinigen und sorgfältig zu trocknen. Kleine Steine und andere Gegenstände, die sich zwischen den Rollen befinden, müssen entfernt werden, ebenso wie alle scharfen Kanten, die nach dem Gebrauch auftreten können. Einige Elemente wie Bremsen, Rollen oder Lager unterliegen dem Verschleiß. Diese Teile sind nicht Gegenstand der Reklamation. Ihr Zustand muss regelmäßig überprüft werden, und die Elemente müssen bei Bedarf durch neue ersetzt werden.

### **GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN**

Reklamationen, die an den Händler zurückgesandt werden, können nur mit allen Originalteilen, d. h. Rädern, Fahrgestell, Bremsen usw., akzeptiert werden. Von der Garantie ausgeschlossen sind: Schäden, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Reparatur des Produkts verursacht wurden; verschlissene Teile; nicht geschmierte, zerkratzte oder durch Korrosion beschädigte Teile sowie der Einbau von Nicht-Original-Ersatzteilen; verblasste Farbe des Belags, die durch vermehrtes Schwitzen oder Nässe verursacht wurde. Reklamationen bezüglich abgenutzter Räder, abgenutzter Bremsen und beschädigter oder gebrochener Lager werden nicht akzeptiert (es handelt sich um Verschleißteile). Dieses Produkt ist nicht für akrobatische und extreme Leistungen (Springen über Hindernisse, Abspringen usw.) bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Gesundheits- und Sachschäden, die aus einer solchen Verwendung resultieren können. Falsch gewählter Typ, Form oder Größe der Schlittschuhe kann kein Grund für eine spätere Reklamation sein. Eine zweckentfremdete Verwendung der Schlittschuhe kann zu deren Beschädigung führen.

Jede Reklamation muss sofort nach Entdeckung des Mangels in dem Geschäft erfolgen, in dem die Schlittschuhe gekauft wurden. Der Verbraucher kann das Produkt, bei dem er einen Mangel festgestellt hat, nicht weiter benutzen.

Nur gereinigte und schmutzfreie Produkte können reklamiert werden. Defekte Artikel sollten in der haltbaren (am besten originalen) Verpackung mit Artikelcode geliefert werden. Bei der Reklamation muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Der Verkäufer muss eine schriftliche Reklamation über den Zustand der Schlittschuhe einreichen, in der der genaue Grund der Reklamation beschrieben wird. Das Recht auf Reklamation erlischt nach Ablauf der Garantiezeit.

### **IMPORTER:**

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND**

**[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)**



## MANUAL DE USO DE LOS PATINES QUAD

**¡¡¡ATENCIÓN!!! LEA ATENTAMENTE Y COMPRENDA EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LOS PATINES. CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. SE ACONSEJA UTILIZAR CASCO DE SEGURIDAD Y PROTECTORES DE MUÑECAS, CODOS Y RODILLAS. INFORMACIÓN GENERAL**

El uso de patines, debido al movimiento constante a una velocidad considerable, requiere una técnica de uso adecuada, que proporcione seguridad al patinador y a las personas que se encuentren en sus proximidades. Debido a la finalidad recreativa de los patines, se sugiere utilizar técnicas de patinaje estándar sin evoluciones ni saltos. Se recomienda encarecidamente el uso de almohadillas de seguridad, cascos y elementos reflectantes. El patinador debe ser siempre prudente durante el patinaje y ajustar la velocidad al nivel de sus habilidades. La superficie adecuada es crucial: debe ser lisa, limpia y seca. Deben evitarse los terrenos en pendiente y los resbaladizos, polvorientos, pedregosos y húmedos. Antes de patinar con patines, asegúrate de que todos los tornillos están apretados. Se recomienda utilizar los patines en los lugares asignados a tal efecto.

### PESO USUARIO

Peso máximo del usuario indicado en el embalaje

### CONSTRUCCIÓN DE PATINES

Los patines constan de dos elementos: la bota y la parte inferior. La bota puede ser totalmente de plástico o tener la parte delantera de material blando. La parte inferior, llamada chasis, está hecha de plástico TPR o aluminio. Las ruedas están montadas sobre rodamientos, que se fijan al chasis con pernos y tuercas autoblocantes.



## RUEDAS

El durómetro indica la dureza de las ruedas: cuanto más alto es el número, más duras son las ruedas. Las ruedas blandas se adaptan mejor a la carretera y proporcionan mayor tracción. Las ruedas duras se desgastan más lentamente y proporcionan menor tracción y confort de patinaje.

### Sustitución de ruedas:

- A. Desatornille los tornillos del eje de las ruedas con la herramienta adecuada.
- B. Retire la rueda del chasis.
- C. Retire el rodamiento de la rueda.
- D. Coloque el rodamiento con el manguito en la rueda.
- E. Instale las ruedas en el chasis y apriete los pernos de los ejes.

Los tornillos de fijación de las ruedas no deben apretarse con demasiada fuerza. Por razones de seguridad, se recomienda utilizar las tuercas autoblocantes una sola vez.

## RODAMIENTOS

Nils Extreme ofrece los siguientes tipos de rodamientos:

- **608z** - rodamientos comunes para principiantes.;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - buenos rodamientos con alta durabilidad.

Cuanto mayor es el número por ABEC, mayor es la precisión del rodamiento y el material del que está hecho.

La buena calidad de los rodamientos garantiza un patinaje fluido. Todos los rodamientos han sido engrasados y no requieren una próxima lubricación. Deben evitarse las superficies polvorientas, grasientas y húmedas. Los rodamientos mojados o húmedos deben secarse con un paño limpio. Los rodamientos desgastados deben sustituirse.

### Sustitución de rodamientos

- A. Retire las ruedas del chasis;
- B. Retire el rodamiento de la rueda utilizando la herramienta adecuada;
- C. Retire el manguito y el segundo cojinete;
- D. Limpie el rodamiento con un paño seco o sustitúyalo por uno nuevo;
- E. Inserte el rodamiento en la rueda;
- F. Inerte el manguito y el segundo cojinete.

## FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, puede deberse a su desgaste. El ángulo entre la parte inferior del freno y la superficie sobre la que se mueve indica el desgaste. Si supera los 40°, el freno debe ser sustituido.

### Sustitución de frenos:

- A. Desatornille el perno del eje, que se encuentra junto al freno, utilizando la herramienta adecuada;
- B. Retire el soporte del freno del chasis;
- C. Retire el freno del soporte con un destornillador;
- D. Instalar nuevo freno;
- E. Instale el nuevo soporte de freno en el chasis y fije el perno del eje y la tuerca;
- F. Asegúrese de que el perno esté bien apretado.

## Fijación

Los tres tipos de fijación de patines más utilizados

-hebilla de dos secciones

-correa de velcro

-lacing

-cordones luminosos

### Fijación de una hebilla de dos secciones:

- A. Desabrochar la hebilla situada en el lado del maletero
- B. Apriete la correa hasta que la bota se ajuste al pie
- C. Para aflojar la correa, presione la otra hebilla (abrazadera) situada en el extremo de la correa
- D. Cerrar la hebilla

### NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

Se recomienda encarecidamente el uso de casco y protecciones para rodillas, codos y muñecas con el fin de minimizar los efectos de la caída, también se recomienda el uso de elementos reflectantes para aumentar el nivel de seguridad tanto para ellos mismos como para el entorno. El patinaje debe realizarse sobre una superficie seca, sin agujeros ni piedras. Antes de utilizar los patines, compruebe el estado de todos los elementos de sujeción, en particular los tornillos de fijación de las ruedas o una combinación de zapata deslizante. Los patines deben revisarse periódicamente para comprobar si están desgastados o dañados, ya que sólo cuando sean totalmente funcionales reunirán las condiciones para un uso seguro. También hay que recordar que las tuercas autoblocantes y otros herrajes de este tipo pueden perder a veces su eficacia. **No utilice un equipo dañado o excesivamente desgastado.** Los patines Nils Extreme sólo sirven para montar de forma recreativa, no hay que realizar figuras complicadas ni acrobacias. Mientras patine, no se pegue a otros vehículos en el tráfico. No utilice los patines en condiciones de visibilidad insuficiente.

### MANTENIMIENTO

El mantenimiento es muy importante para patinar con seguridad y alargar la vida de los patines. Después de cada uso de los patines se sugiere limpiarlos y secarlos cuidadosamente. Deben retirarse las piedras pequeñas y otros objetos que se encuentren entre las ruedas, así como todos los bordes afilados que puedan aparecer después del uso. Algunos elementos como: frenos, ruedas o rodamientos están sujetos a desgaste. Estos elementos no son objeto de reclamación. Debe comprobarse periódicamente su estado y, en caso necesario, se sustituirán los elementos por otros nuevos.

### LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Las reclamaciones devueltas al distribuidor sólo se aceptarán con todos los componentes originales, es decir, ruedas, chasis, frenos, etc. La garantía no cubre: daños causados por accidentes, mal uso o reparación inadecuada del producto; piezas desgastadas; piezas no lubricadas, rayadas o dañadas por la corrosión, así como la instalación de piezas de repuesto no originales; color descolorido del revestimiento causado por el aumento de la sudoración o humectación. **NO SE ACEPTARÁN** reclamaciones relativas a ruedas desgastadas, frenos desgastados y rodamientos dañados o rotos (se refiere a piezas consumibles). Este producto no está destinado a actuaciones acrobáticas y extremas (saltar obstáculos, bajar de un salto, etc.). El fabricante no se hace responsable de los daños causados a la salud y a la propiedad, que puedan resultar de dicho uso. La elección incorrecta del tipo, forma o tamaño de los patines no puede ser motivo de reclamación posterior. Si los patines se utilizan para fines distintos de los previstos, puede causar su deterioro. Cualquier reclamación debe presentarse inmediatamente después de descubrir el defecto, en la tienda donde se habían comprado los patines. El consumidor no puede seguir utilizando el producto, en el que había declarado un defecto. Sólo se pueden reclamar productos limpios y sin suciedad. Los artículos defectuosos deben entregarse en el embalaje duradero (el mejor original), con el código del artículo. Al presentar la reclamación, deberá mostrarse el comprobante de compra. El vendedor deberá presentar una reclamación por escrito sobre el estado de los patines, en la que se describa el motivo exacto de la reclamación. El derecho a reclamar caduca una vez transcurrido el periodo de garantía.

### IMPORTADOR:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLONIA

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## QUAD SKATES KASUTUSJUHEND

**TÄHELEPANU!!! ENNE RULLUISUDE KASUTAMIST TULEB KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI LUGEDA JA SELLEST ARU SAADA. HOIDKE KASUTUSJUHEND EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES. SOOVITATAKSE KASUTADA KAITSEKIIVRIT NING RANDME-, KÜÜNARNUKI JA PÕLVELIIGESEID. ÜLDINE TEAVE**

Uiskude pidev liikumine märkimisväärse kiirusega nõuab sobivat kasutustehnikat, mis tagab uisutaja ja tema läheduses viibivate isikute ohutuse. Kuna uisud on mõeldud meelelahutuseks, soovitatakse kasutada standardseid uisutamisevõtteid ilma igasuguste arengute või hüpeteta. Väga soovitatav on kasutada turvapadjakesi, kiivreid ja helkurelemente. Uisutaja peab uisutamise ajal alati olema ettevaatlik ja kohandama kiirust vastavalt oma oskuste tasemele. Oluline on sobiv pind - see peab olema sile, puhas ja kuiv. Vältida tuleks kallast maastikku ja libedat, tolmast, kivist, märga pinnast. Enne uiskudega uisutamist veenduge, et kõik poldid on pingutatud. Soovitame kasutada uiske selleks ettenähtud kohtades.

### KASUTAJA KAAL

Pakendil märgitud maksimaalne kasutajakaal

### RULLUISKUDE EHITUS

Uisud koosnevad kahest osast: saapast ja alumisest osast. Saapas võib olla täielikult plastikust või selle esiosa võib olla valmistatud pehmest materjalist. Alumine osa, mida nimetatakse šassiiks, on valmistatud TPR-kilest või alumiiniumist. Rattad on paigaldatud laagritele, mis kinnitatakse šassi külge poltide ja iselukustuvate mutritega.



## RATTAD

Duromeeter näitab rataste kõvadust - mida suurem number, seda kõvemad on rattad. Pehmed rattad kohanevad paremini teega ja tagavad parema veojõu. Kõvad rattad kuluvad aeglasemalt ja pakuvad väiksemat veojõudu ning madalamat uisumugavust.

### Rataste asendamine:

- A. Keerake rataste teljepoldid välja, kasutades selleks sobivat tööriista.
- B. Eemaldage ratas šassiilt.
- C. Eemaldage laager ratta küljest.
- D. Pange laager koos hülsiga ratta sisse.
- E. Paigaldage rattad šassiile ja pingutage teljepoldid.

Rataste kinnituspoldid ei tohi olla liiga tugevalt pingutatud. Turvalisuse huvides soovitatakse kasutada iselukustuvaid mutreid ainult üks kord.

## LAAGRID

Nils Extreme pakub järgmisi laagertüüpe:

- **608z** - tavalised laagrid algajatele.;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - head ja vastupidavad laagrid.

Mida suurem on number ABEC, seda parem on laagri täpsus ja materjal, millest see on valmistatud.

Laagrite hea kvaliteet tagab sujuva uisutamise. Kõik laagrid on määritud ja ei vaja järgmist määrimist. Vältida tuleks tolmuseid, rasvaseid ja niiskeid pindu. Märjad või niisked laagrid tuleb kuivatada puhta lapiga. Kulunud laagrid tuleb välja vahetada.

### Laagrite asendamine

- A. Eemaldage rattad šassiilt;
- B. Eemaldage laager ratta küljest, kasutades selleks sobivat tööriista;
- C. Eemaldage hüls ja teine laager;
- D. Puhastage laager kuiva lapiga või asendage see uuega;
- E. Asetage laager ratta sisse;
- F. Hüls ja teine laager inertiseeritakse.

## PIDURID

Kui pidurid ei tööta korralikult, võib selle põhjuseks olla nende kulumine. Kulumist näitab piduri alumise osa ja pinna, millel see liigub, vaheline nurk. Kui see ületab 40°, tuleb pidur välja vahetada.

### Pidurite väljavahetamine:

- A. Keerake sobiva tööriista abil välja teljepolt, mis asub piduri juures;
- B. Eemaldage piduriklamber šassiilt;
- C. Eemaldage pidur kruvikeeraja abil klambrist;
- D. Paigaldage uus pidur;
- E. Paigaldage uus piduriklamber šassiile ning kinnitage teljepolt ja mutter;
- F. Veenduge, et polt on korralikult pingutatud.

## Kinnitus

Kolm kõige sagedamini kasutatavat rulluiskude kinnitustüüpi on järgmised:

-kaheosaline lukk

-velcro rihm

-lühendamise

-helendavad kingapaelad

## Kaheosalise luku kinnitamine:

- A. Keerake saapaküljel asuv lukk lahti.
- B. Pingutage rihma, kuni saapad sobivad jalale.
- C. Rihma lõdvendamiseks vajutage rihma otsas olevat teist lukku (klambrit).
- D. Sulgege lukk

## PÕHILISED OHUTUSESKIRJAD

Soovitame tungivalt kasutada kiivrit ja kaitsevahendeid põlve, küünarnuki ja randme jaoks, et vähendada kukkumise mõju, samuti soovitatakse kasutada helkurelemente, et suurendada turvalisuse taset nii enda kui ka keskkonna jaoks. Uisutamine peaks toimuma kuival pinnal, kus ei ole auke ega kive. Enne uiskude kasutamist kontrollige kõikide kinnituselementide, eelkõige kinnituskruvide rataste või libisemisjalatsite kombinatsiooni seisukorda. Rulluiske tuleb regulaarselt kontrollida kulumise või kahjustuste suhtes, sest ainult siis, kui need on täielikult töökorras, vastavad need ohutu kasutamise tingimustele. Samuti tuleb meeles pidada, et iselukustuvad mutrid ja muud seda tüüpi kinnitusvahendid võivad mõnikord kaotada oma tõhususe. **Ärge kasutage kahjustatud või liigselt kulunud varustust.** Rulluisud Nils Extreme teenivad ainult meelelahutuslikuks sõiduks, te ei peaks sooritama keerulisi figuure või akrobaatikat. Uisutades ärge jääge liikluses teiste sõidukite külge kinni. Ärge kasutage rulluiske ebapiisava nähtavuse tingimustes.

## HOOLDUS

Hooldus on väga oluline ohutu uisutamise jaoks ja pikendab uiskude kasutusiga. Pärast iga kordset kasutamist on soovitatav uisud hoolikalt puhastada ja kuivatada. Väikesed kivid ja muud rataste vahele sattunud esemed tuleb eemaldada, samuti kõik teravad servad, mis võivad pärast kasutamist ilmned. Mõned elemendid, nagu pidurid, rattad või laagrid, võivad kuluda. Nende elementide suhtes ei esitata pretensioone. Nende seisundit tuleb korrapäraselt kontrollida ja vajadusel tuleb elemendid asendada uutega.

## GARANTII PIIRANGUD

Reklamatsioon, mis tagastatakse turustajale, võetakse vastu ainult koos kõigi originaalkomponentidega, milleks on rattad, šassii, pidurid jne. Garantii ei hõlma: õnnetustest, väärkasutusest või toote ebaõigest remondist põhjustatud kahjustusi; kulunud osi; määrimata, kriimustatud või korrosioonist kahjustatud osi, samuti mitte-originaalvaruosade paigaldamist; voodri pleekinud värvi, mis on tingitud suurenenud higistamisest või niisutamisest. Reklamatsioon seoses kulunud rataste, kulunud pidurite ja kahjustatud või purunenud laagritega EI OLE aktsepteeritavad (see puudutab kuluvaid osi). See toode ei ole ette nähtud akrobaatiliste ja ekstreemsete soorituste jaoks (üle takistuste hüppamine, alla hüppamine jne). Tootja ei vastuta tervise- ja varakahjustuste eest, mis võivad tuleneda sellisest kasutamisest.

Valesti valitud uiskude tüüp, kuju või suurus ei tohi olla hilisema nõude esitamise põhjuseks. Kui uiskusid kasutatakse muul otstarbel kui ette nähtud, võib see põhjustada nende kahjustumist.

Reklamatsioon tuleb esitada kohe pärast defekti avastamist kaupluses, kust uisud osteti. Tarbija ei saa jätkata toote kasutamist, mille puhul ta on tuvastanud vea.

Ainult puhastatud ja ilma igasuguse mustuseta tooteid võib taotleda. Defektsed tooted tuleb tarnida vastupidavas (parimas originaal)pakendis, millel on tootekood. Reklamatsiooni esitamisel tuleb esitada ostutõend. Müüja peab esitama kirjaliku reklamatsiooni uiskude seisukorra kohta, milles on kirjeldatud täpne reklamatsiooni põhjus. Reklamatsiooni esitamise õigus lõpeb pärast garantiiaja lõppu.

## IMPORTER:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POOLA

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## MANUEL D'UTILISATION DES PATINS QUAD

**ATTENTION !!! LE MANUEL DOIT ÊTRE LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS AVANT D'UTILISER LES PATINS À ROULETTES. CONSERVEZ LE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UN CASQUE DE SÉCURITÉ ET DES PROTECTIONS POUR LES POIGNETS, LES COUDES ET LES GENOUX. INFORMATIONS GÉNÉRALES**

L'utilisation des patins, en raison du déplacement constant à une vitesse considérable, nécessite une technique d'utilisation appropriée, qui assure la sécurité du patineur et des personnes se trouvant à proximité. En raison de l'objectif récréatif des patins, il est suggéré d'utiliser des techniques de patinage standard sans évolutions ni sauts. Il est fortement recommandé d'utiliser des protections, des casques et des éléments réfléchissants. Le patineur doit toujours être prudent pendant le patinage et adapter la vitesse à son niveau d'habileté. Une surface appropriée est cruciale - elle doit être lisse, propre et sèche. Les terrains en pente et les sols glissants, poussiéreux, caillouteux et humides doivent être évités. Avant d'utiliser des patins, assurez-vous que tous les boulons sont bien serrés. Nous recommandons d'utiliser les patins dans les endroits prévus à cet effet.

### POIDS DE L'UTILISATEUR

Poids maximum de l'utilisateur indiqué sur l'emballage

### CONSTRUCTION DE PATINS À ROULETTES

Les patins se composent de deux éléments : la chaussure et la partie inférieure. La chaussure peut être entièrement en plastique ou avoir sa partie avant en matériau souple. La partie inférieure, appelée châssis, est en plastique TPR ou en aluminium. Les roues sont montées sur des roulements, qui sont fixés au châssis par des boulons et des écrous autobloquants.





## ROUES

Le duromètre indique la dureté des roues - plus le chiffre est élevé, plus les roues sont dures. Les roues souples s'adaptent mieux à la route et offrent une meilleure traction. Les roues dures s'usent plus lentement et offrent moins de traction et de confort de patinage.

### Remplacement des roues :

- A. Dévisser les boulons de l'axe des roues à l'aide d'un outil approprié.
- B. Retirer la roue du châssis.
- C. Retirer le roulement de la roue.
- D. Placer le roulement avec la douille dans la roue.
- E. Installer les roues sur le châssis et serrer les boulons d'axe.

Les boulons de fixation des roues ne doivent pas être serrés trop fort. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de n'utiliser les écrous autobloquants qu'une seule fois.

## BAGUES

Nils Extreme propose les types de roulements suivants :

- **608z** - roulements communs pour les débutants.. ;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - de bons roulements avec une grande durabilité.

Plus le nombre d'ABEC est élevé, meilleure est la précision du roulement et le matériau dont il est constitué.

La bonne qualité des roulements assure un patinage fluide. Tous les roulements ont été graissés et ne nécessitent pas de lubrification ultérieure. Les surfaces poussiéreuses, grasses et humides doivent être évitées. Les roulements mouillés ou humides doivent être séchés avec un chiffon propre. Les roulements usés doivent être remplacés.

### Remplacement des roulements

- A. Retirer les roues du châssis ;
- B. Retirer le roulement de la roue à l'aide de l'outil approprié ;
- C. Retirer la douille et le deuxième roulement ;
- D. Nettoyez le roulement avec un chiffon sec ou remplacez-le par un nouveau ;
- E. Insérer le roulement dans la roue ;
- F. Inserter la douille et le deuxième palier.

## FREINS

Si les freins ne fonctionnent pas correctement, cela peut être dû à leur usure. L'angle entre la partie inférieure du frein et la surface sur laquelle il se déplace indique l'usure. S'il dépasse 40°, le frein doit être remplacé.

### Remplacement des freins :

- A. Dévisser le boulon d'axe, situé près du frein, à l'aide d'un outil approprié ;
- B. Retirer le support de frein du châssis ;
- C. Retirer le frein du support à l'aide d'un tournevis ;
- D. Installer le nouveau frein ;
- E. Installer le nouveau support de frein sur le châssis et fixer le boulon d'axe et l'écrou ;
- F. Assurez-vous que le boulon est correctement serré.

## Fixation

Les trois types de fixation de patins à roulettes les plus souvent utilisés sont les suivants :

-boucle en deux parties

-sangle à velcro

-entrelacement

-lacets lumineux

### Fixation d'une boucle en deux parties :

- A. Détacher la boucle située sur le côté de la botte
- B. Serrer la sangle jusqu'à ce que la botte s'adapte au pied.
- C. Pour desserrer la sangle, appuyez sur l'autre boucle (pince) à l'extrémité de la sangle.
- D. Fermer la boucle

### RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE

Il est fortement recommandé d'utiliser un casque et des protections pour les genoux, les coudes et les poignets afin de minimiser les effets de la chute. Il est également recommandé d'utiliser des éléments réfléchissants pour améliorer le niveau de sécurité à la fois pour soi-même et pour l'environnement. Le patinage doit avoir lieu sur une surface sèche, sans trous ni pierres. Avant d'utiliser des patins, vérifiez l'état de tous les éléments de fixation, en particulier les vis de fixation des roulettes ou d'une combinaison de patins. Les patins à roulettes doivent être régulièrement contrôlés pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés, car ce n'est que lorsqu'ils sont pleinement fonctionnels qu'ils remplissent les conditions d'une utilisation sûre. Il faut également se rappeler que les écrous autobloquants et autres accessoires de ce type peuvent parfois perdre leur efficacité. **N'utilisez pas un équipement endommagé ou excessivement usé.** Les patins à roulettes Nils Extreme servent uniquement à des fins récréatives, vous ne devriez pas avoir à exécuter des figures compliquées ou des acrobaties. Pendant que vous patinez, ne vous collez pas aux autres véhicules dans la circulation. N'utilisez pas les patins à roulettes lorsque la visibilité est insuffisante.

### ENTRETIEN

L'entretien est très important pour la sécurité du patinage et prolonge la durée de vie des patins. Après chaque utilisation des patins, il est conseillé de les nettoyer et de les sécher soigneusement. Les petits cailloux et autres objets se trouvant entre les roues doivent être enlevés, ainsi que toutes les arêtes vives qui peuvent apparaître après l'utilisation. Certains éléments tels que les freins, les roues ou les roulements sont sujets à l'usure. Ces éléments ne font pas l'objet de la réclamation. Leur état doit être régulièrement vérifié et les éléments doivent être remplacés par des neufs si nécessaire.

### LIMITATIONS DE GARANTIE

La réclamation retournée au distributeur ne sera acceptée qu'avec tous les composants d'origine, c'est-à-dire les roues, le châssis, les freins, etc. La garantie ne couvre pas : les dommages causés par des accidents, une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte du produit ; les pièces usées ; les pièces non lubrifiées, rayées ou endommagées par la corrosion ainsi que l'installation de pièces de rechange non originales ; la décoloration de la doublure causée par une transpiration ou une humidification accrues. Les réclamations concernant les roues usées, les freins usés et les roulements endommagés ou cassés NE SERONT PAS ACCEPTÉES (il s'agit de pièces consommables). Ce produit n'est pas destiné à des performances acrobatiques et extrêmes (sauter par-dessus des obstacles, sauter en bas, etc.). Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à la santé et aux biens, qui peuvent résulter d'une telle utilisation.

Le choix d'un type, d'une forme ou d'une taille de patins inappropriés ne peut justifier une demande d'indemnisation ultérieure. Si les patins sont utilisés à d'autres fins que celles prévues, ils peuvent être endommagés.

Toute réclamation doit être faite immédiatement après la découverte du défaut, dans le magasin où les patins ont été achetés. Le consommateur ne peut pas continuer à utiliser le produit pour lequel il a constaté un défaut.

Seuls les produits nettoyés et exempts de toute saleté peuvent faire l'objet d'une réclamation. Les articles défectueux doivent être livrés dans l'emballage durable (le mieux original), avec le code de l'article. Lors de la réclamation, la preuve d'achat doit être présentée. Le vendeur doit présenter une réclamation écrite sur l'état des patins, en décrivant le motif exact de la réclamation. Le droit de réclamation expire après la période de garantie.

### IMPORTEUR :

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## QUAD KORCSOLYA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**FIGYELEM!!! A GÖRKORCSOLYA HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN EL KELL OLVASNI ÉS MEG KELL ÉRTENI A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. A KÉZIKÖNYVET A TOVÁBBI HASZNÁLATHOZ ŐRIZZE MEG.**

**JAVASOLT A VÉDŐSISAK, VALAMINT A CSUKLÓ-, KÖNYÖK- ÉS TÉRDVÉDŐK HASZNÁLATA.**

**ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK**

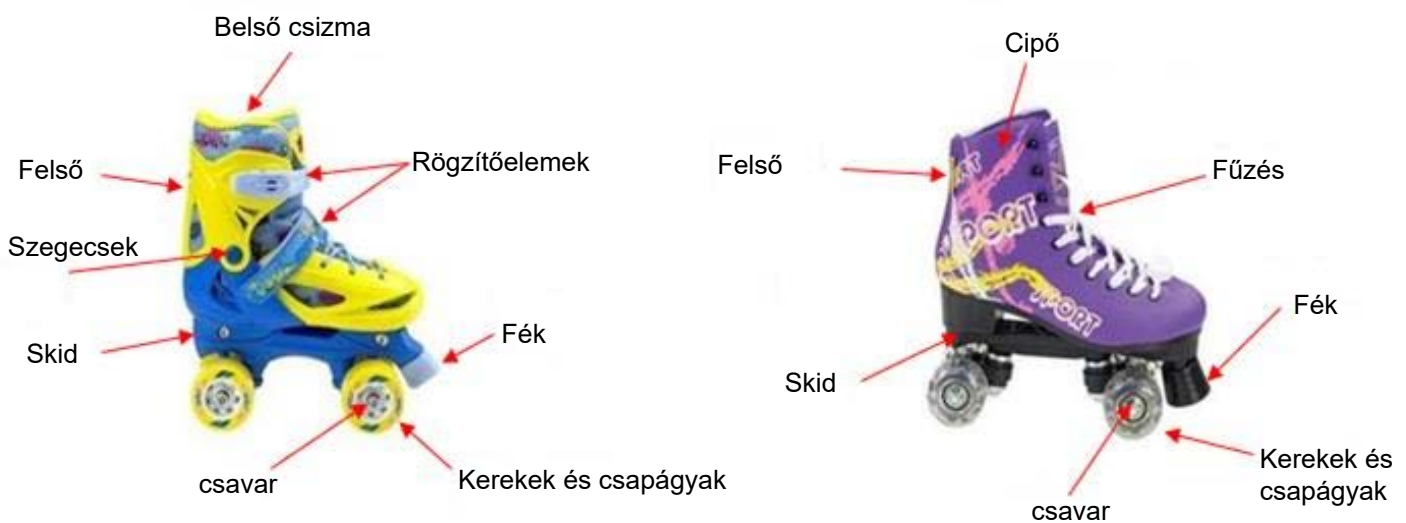
A korcsolya használata a jelentős sebességgel történő állandó mozgás miatt megfelelő technikát igényel, amely biztosítja a korcsolyázó és a környezetében tartózkodó személyek biztonságát. Mivel a korcsolya szabadidős célt szolgál, javasolt a szokásos korcsolyázási technikák használata, mindenféle fejlődés vagy ugrás nélkül. Erősen ajánlott a biztonsági betétek, sisakok és fényvisszaverő elemek használata. A korcsolyázónak mindig óvatosnak kell lennie korcsolyázás közben, és a sebességet a képességei szintjéhez kell igazítani. A megfelelő felület kulcsfontosságú - sima, tiszta és száraz legyen. A lejtős terep és a csúszós, poros, köves, nedves talaj kerülendő. Korcsolyázás előtt korcsolyával győződjön meg arról, hogy minden csavar meg van húzva. Javasoljuk, hogy a korcsolyákat az erre a célra kijelölt helyeken használjuk.

### HASZNÁLÓI SÚLY

A csomagoláson feltüntetett maximális felhasználói súly

### GÖRKORCSOLYA ÉPÍTÉS

A korcsolya két elemből áll: a bakancsból és az alsó részből. A bakancs készülhet teljesen műanyagból, vagy az elülső része puha anyagból. Az alsó rész, az úgynevezett váz TPR műanyagból vagy alumíniumból készül. A kerekek csapágyakra vannak szerelve, amelyeket csavarokkal és önzáró anyákkal rögzítenek az alvázhhoz.



## KEREKEK

A durométer a kerekek keménységét jelzi - minél magasabb a szám, annál keményebb a kerék. A puha kerekek jobban alkalmazkodnak az úthoz és jobb tapadást biztosítanak. A kemény kerekek lassabban kopnak, és alacsonyabb tapadást, valamint alacsonyabb korcsolyázási kényelmet biztosítanak.

### Kerekek cseréje:

- A. Csavarja ki a kerekek tengelycsavarjait a megfelelő szerszámmal.
- B. Vegye le a kereket az alvázról.
- C. Vegye ki a csapágyat a kerékből.
- D. Tegye a csapágyat hüvelyével együtt a kerékbe.
- E. Szerelje fel a kerekeket az alvázra, és húzza meg a tengelycsavarokat.

A kerekek rögzítőcsavarjait nem szabad túl erősen meghúzni. Biztonsági okokból javasolt az önzáró anyákat csak egyszer használni.

## CSAPÁGYAK

A Nils Extreme a következő típusú csapágyakat kínálja:

- **608z** - közös csapágyak kezdőknek.;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - jó csapágyak nagy tartóssággal.

Minél nagyobb az ABEC-szám, annál jobb a csapágy pontossága és az anyag, amelyből készült.

A csapágyak jó minősége biztosítja a gördülékeny korcsolyázást. Minden csapágyat megszíroztak, és nem igényel következő kenést. A poros, zsíros és nedves felületeket kerülni kell. A nedves vagy nedves csapágyakat tiszta ruhával kell megszáritani. Az elhasználódott csapágyakat ki kell cserélni.

### Csapágyak cseréje

- A. Vegye le a kerekeket az alvázról;
- B. Vegye ki a csapágyat a kerékből a megfelelő szerszámmal;
- C. Vegye ki a hüvelyt és a második csapágyat;
- D. Tisztítsa meg a csapágyat száraz ruhával, vagy cserélje ki újjal;
- E. Helyezze be a csapágyat a kerékbe;
- F. Inertizáljuk a hüvelyt és a második csapágyat.

## FÉKEK

Ha a fékek nem működnek megfelelően, annak oka lehet a kopásuk. A fék alsó része és az a felület, amelyen mozog, közötti szög jelzi a kopást. Ha ez meghaladja a 40°-ot, a féket ki kell cserélni.

### Fékek cseréje:

- A. Csavarja ki a tengelycsavart, amely a fék mellett található, a megfelelő szerszámmal;
- B. Távolítsa el a féktartót az alvázról;
- C. Vegye ki a féket a tartóból egy csavarhúzóval;
- D. Új fék beszerelése;
- E. Szerelje fel az új féktartót az alvázra, és rögzítse a tengelycsavart és az anyát;
- F. Győződjön meg róla, hogy a csavar megfelelően meg van-e húzva.

## Rögzítés

A görkorcsolya rögzítésének három leggyakrabban használt típusa a

következő:

-két részből álló csat

-velcro pánt

-fűzés

-világító cipőfűző

### Kétrészes csat rögzítése:

- A. Nyissa ki a csomagtartó oldalán található csatot.
- B. Húzza meg a pántot, amíg a csizma illeszkedik a lábfejhez.
- C. A heveder meglazításához nyomja meg a heveder végén lévő másik csatot (bilincset).
- D. Csukja be a csatot

### ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Erősen ajánlott a sisak és a térd-, könyök- és csuklóvédő párnák használata az esés hatásainak minimalizálása érdekében, ajánlott a fényvisszaverő elemek használata is, hogy fokozzák a biztonság szintjét mind maguk, mind a környezet számára. A korcsolyázást száraz, lyukak és kövek nélküli felületen kell végezni. A korcsolya használata előtt ellenőrizze az összes rögzítőelem állapotát, különösen a rögzítőcsava rok görgők vagy a csúszócipő kombinációját. A görkorcsolyákat rendszeresen ellenőrizni kell a kopás vagy sérülés szempontjából, mert csak akkor felelnek meg a biztonságos használat feltételeinek, ha teljesen működőképeseek. Arról sem szabad megfeledkeznünk, hogy az önzáró anyák és más ilyen típusú szerelvények néha elveszíthetik hatékonyságukat. **Ne használjon sérült vagy túlzottan elhasználódott felszerelést.** A Nils Extreme görkorcsolyák csak szabadidős lovaglásra szolgálnak, nem szabad bonyolult figurákat vagy akrobatikát végrehajtani. Korcsolyázás közben ne tapadjon más járművekre a forgalomban. Ne használja a görkorcsolyát elégtelen látási viszonyok között.

### KARBANTARTÁS

A karbantartás nagyon fontos a biztonságos korcsolyázás érdekében, és meghosszabbítja a korcsolya élettartamát. A korcsolyát minden használat után javasolt megtisztítani és gondosan megszáritani. A kerekek között található apró köveket és egyéb tárgyakat el kell távolítani, valamint a használat után esetlegesen megjelenő éles éleket. Egyes elemek, mint például: fékek, kerekek vagy csapágyak kopásnak vannak kitéve. Ezekre az elemekre nem vonatkozik a reklamáció. Állapotukat rendszeresen ellenőrizni kell, és az elemeket szükség esetén újakra kell cserélni.

### JÓTÁLLÁSI KORLÁTOZÁSOK

A forgalmazóhoz visszaküldött reklamáció csak az összes eredeti alkatrészszel együtt fogadható el, azaz kerekek, futómű, fékek, stb. A garancia nem terjed ki: a termék balesetből, helytelen használatból vagy nem megfelelő javításból eredő károkra; kopott alkatrészekre; nem kenhető, karcos vagy korrózió által károsodott alkatrészekre, valamint nem eredeti pótalkatrészek beépítésére; a bélés fokozott izzadás vagy nedvesedés okozta kifakult színére. A kopott kerekekre, kopott fékekre és sérült vagy törött csapágyakra vonatkozó reklamációkat NEM fogadjuk el (ez a fogyó alkatrészekre vonatkozik). Ez a termék nem akrobatikus és extrém előadásokhoz (akadályok átugrása, leugrás stb.) készült. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő egészség- és vagyoni károkért.

A korcsolya nem megfelelően kiválasztott típusa, alakja vagy mérete nem lehet ok a későbbi kárigényre. Ha a korcsolyát a rendeltetésétől eltérő célra használják, az a korcsolya károsodását okozhatja.

A hiba felfedezése után azonnal reklamálni kell abban az üzletben, ahol a korcsolyát vásárolták. A fogyasztó nem használhatja tovább azt a terméket, amelynél a hibát észlelte.

Csak tisztított és szennyeződésmentes termékek igényelhetők. A hibás termékeket a tartós (legjobb eredeti) csomagolásban, cikkkóddal ellátva kell szállítani. Reklamáció benyújtásakor a vásárlást igazoló bizonylatot be kell mutatni. Az eladónak a korcsolyák állapotára vonatkozóan írásos reklamációt kell benyújtania, amelyben a reklamáció pontos okát le kell írni. A reklamációs jog a jótállási idő leteltével megszűnik.

### IMPORTŐR:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE LENGYELORSZÁG

www.abisal.pl



## MANUALE D'USO DEI PATTINI QUAD

**ATTENZIONE!!! IL MANUALE DEVE ESSERE LETTO ATTENTAMENTE E COMPRESO PRIMA DI UTILIZZARE I PATTINI A ROTELLE. CONSERVARE IL MANUALE PER ULTERIORI RIFERIMENTI. SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE UN CASCO DI SICUREZZA E PROTEZIONI PER POLSI, GOMITI E GINOCCHIA. INFORMAZIONI GENERALI**

L'uso dei pattini, a causa dei continui spostamenti a velocità considerevole, richiede una tecnica di utilizzo appropriata, che garantisca la sicurezza del pattinatore e delle persone che si trovano nelle sue vicinanze. Dato lo scopo ricreativo dei pattini, si consiglia di utilizzare tecniche di pattinaggio standard senza evoluzioni o salti. Si consiglia di utilizzare protezioni, caschi ed elementi riflettenti. Il pattinatore deve essere sempre prudente durante la pattinata e regolare la velocità in base al livello delle sue capacità. Una superficie adeguata è fondamentale: deve essere liscia, pulita e asciutta. Vanno evitati i terreni in pendenza, scivolosi, polverosi, sassosi e bagnati. Prima di pattinare con i pattini assicurarsi che tutti i bulloni siano serrati. Si consiglia di utilizzare i pattini in luoghi appositamente predisposti.

### PESO DELL'UTENTE

Peso massimo dell'utente indicato sulla confezione

### COSTRUZIONE DI PATTINI A ROTELLE

I pattini sono composti da due elementi: la scarpetta e la parte inferiore. Lo scarpone può essere interamente in plastica o avere la parte anteriore in materiale morbido. La parte inferiore, chiamata telaio, è realizzata in plastica TPR o in alluminio. Le ruote sono montate su cuscinetti, fissati al telaio con bulloni e dadi autobloccanti.



## RUOTE

Il durometro indica la durezza delle ruote: più alto è il numero, più dure sono le ruote. Le ruote morbide si adattano meglio alla strada e forniscono una migliore trazione. Le ruote dure si usurano più lentamente e offrono una trazione inferiore e un minore comfort di pattinaggio.

### Sostituzione delle ruote:

- A. Svitare i bulloni dell'asse delle ruote con l'apposito attrezzo.
- B. Rimuovere la ruota dal telaio.
- C. Rimuovere il cuscinetto dalla ruota.
- D. Inserire il cuscinetto con il manicotto nella ruota.
- E. Installare le ruote sul telaio e serrare i bulloni dell'asse.

I bulloni di fissaggio delle ruote non devono essere serrati troppo forte. Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare i dadi autobloccanti una sola volta.

## CUSCINETTI

Nils Extreme offre i seguenti tipi di cuscinetti:

- **608z** - cuscinetti comuni per principianti..;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - buoni cuscinetti con elevata durata.

Più grande è il numero ABEC, migliore è la precisione del cuscinetto e il materiale di cui è fatto.

La buona qualità dei cuscinetti garantisce una pattinata fluida. Tutti i cuscinetti sono stati ingrassati e non richiedono una successiva lubrificazione. Evitare le superfici polverose, grasse e bagnate. I cuscinetti bagnati o umidi devono essere asciugati con un panno pulito. I cuscinetti usurati devono essere sostituiti.

### Sostituzione dei cuscinetti

- A. Rimuovere le ruote dal telaio;
- B. Rimuovere il cuscinetto dalla ruota con l'apposito attrezzo;
- C. Rimuovere il manicotto e il secondo cuscinetto;
- D. Pulire il cuscinetto con un panno asciutto o sostituirlo con uno nuovo;
- E. Inserire il cuscinetto nella ruota;
- F. Inertizzare il manicotto e il secondo cuscinetto.

## FRENI

Se i freni non funzionano correttamente, ciò può essere causato dalla loro usura. L'angolo tra la parte inferiore del freno e la superficie su cui si muove indica l'usura. Se supera i 40°, il freno deve essere sostituito.

### Sostituzione dei freni:

- A. Svitare il bullone dell'asse, che si trova vicino al freno, utilizzando l'utensile appropriato;
- B. Rimuovere la staffa del freno dal telaio;
- C. Rimuovere il freno dalla staffa con un cacciavite;
- D. Installare il nuovo freno;
- E. Installare la nuova staffa del freno sul telaio e fissare il bullone dell'asse e il dado;
- F. Assicurarsi che il bullone sia ben serrato.

## Fissaggio

I tre tipi di fissaggio dei pattini a rotelle più utilizzati sono:

- Fibbia a due sezioni
- Cinghia in velcro
- Allacciatura
- Lacci delle scarpe luminosi

### Fissaggio di una fibbia a due sezioni:

- A. Sganciare la fibbia situata sul lato dello stivale
- B. Stringere il cinturino finché lo stivale non si adatta al piede.
- C. Per allentare la cinghia, premere l'altra fibbia (morsetto) all'estremità della cinghia.
- D. Chiudere la fibbia

### REGOLE DI SICUREZZA DI BASE

Si raccomanda vivamente l'uso di un casco e di protezioni per ginocchia, gomiti e polsi al fine di minimizzare gli effetti della caduta; si raccomanda inoltre l'uso di elementi riflettenti per aumentare il livello di sicurezza sia per se stessi che per l'ambiente. Il pattinaggio deve avvenire su superfici asciutte, senza buche o sassi. Prima di utilizzare i pattini, verificare lo stato di tutti gli elementi di fissaggio, in particolare delle viti di fissaggio delle rotelle o di una combinazione di pattini. I pattini a rotelle devono essere controllati regolarmente per verificare che non siano usurati o danneggiati, perché solo quando sono perfettamente funzionanti soddisfano le condizioni per un uso sicuro. Dobbiamo anche ricordare che i dadi autobloccanti e altri accessori di questo tipo possono talvolta perdere la loro efficacia. **Non utilizzare un'attrezzatura danneggiata o eccessivamente usurata.** I pattini a rotelle Nils Extreme servono solo per la guida ricreativa, non si devono eseguire figure complicate o acrobazie. Mentre si pattina, non ci si deve attaccare agli altri veicoli nel traffico. Non utilizzare i pattini a rotelle in condizioni di scarsa visibilità.

### MANUTENZIONE

La manutenzione è molto importante per pattinare in sicurezza e prolungare la vita dei pattini. Dopo ogni utilizzo dei pattini si consiglia di pulirli e asciugarli con cura. Piccoli sassi e altri oggetti che si trovano tra le ruote devono essere rimossi, così come tutti i bordi taglienti che possono apparire dopo l'uso. Alcuni elementi come: freni, ruote o cuscinetti sono soggetti a usura. Questi elementi non sono soggetti al reclamo. Le loro condizioni devono essere controllate regolarmente e, se necessario, gli elementi devono essere sostituiti con altri nuovi.

### LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

Il reclamo restituito al distributore deve essere accettato solo con tutti i componenti originali, ovvero ruote, telaio, freni, ecc. La garanzia non copre: i danni causati da incidenti, uso improprio o riparazione impropria del prodotto; le parti usurate; le parti non lubrificate, graffiate o danneggiate dalla corrosione, nonché l'installazione di ricambi non originali; il colore sbiadito del rivestimento causato da una maggiore sudorazione o bagnatura. I reclami relativi a ruote usurate, freni usurati e cuscinetti danneggiati o rotti **NON SARANNO ACCETTATI** (si tratta di parti consumabili). Questo prodotto non è destinato a prestazioni acrobatiche ed estreme (salti su ostacoli, salti a terra, ecc.). Il produttore non è responsabile dei danni alla salute e alle cose che possono derivare da tale uso.

Il tipo, la forma o la misura dei pattini scelti in modo improprio non possono essere motivo di un successivo reclamo. Se i pattini vengono utilizzati per scopi diversi da quelli previsti, ciò può causarne il danneggiamento.

Qualsiasi reclamo deve essere presentato immediatamente dopo la scoperta del difetto, nel negozio in cui sono stati acquistati i pattini. Il consumatore non può continuare a utilizzare il prodotto di cui ha denunciato il difetto.

Solo i prodotti puliti e privi di sporco possono essere reclamati. Gli articoli difettosi devono essere consegnati nella confezione resistente (meglio se originale), con il codice dell'articolo. Per la presentazione del reclamo è necessario esibire la prova d'acquisto. Il venditore deve presentare un reclamo scritto sullo stato dei pattini, in cui sia descritto il motivo esatto del reclamo. Il diritto di presentare un reclamo scade dopo il periodo di garanzia.

### IMPORTATORE:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLONIA**

**[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)**

The logo for ABISAL, featuring a stylized blue 'A' with a white triangle inside, followed by the word 'ABISAL' in a bold, blue, sans-serif font.



## KETURRAČIŲ RIEDUČIŲ NAUDOTOJO VADOVAS

**DĖMESIO!!! PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI RIEDUČIUS, BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR SUPRASTI INSTRUKCIJĄ. SAUGOKITE VADOVĄ TOLESNIAM NAUDOJIMUI. SIŪLOMA NAUDOTI APSAUGINĮ ŠALMĄ IR RIEŠŲ, ALKŪNIŲ BEI KELIŲ APSAUGAS. BENDRA INFORMACIJA**

Naudojant riedučius, nes jie nuolat juda dideliu greičiu, reikia tinkamos naudojimo technikos, kuri užtikrintų patininko ir šalia esančių asmenų saugumą. Kadangi čiuožyklų skirtis yra pramoginė, siūloma naudoti standartinę čiuožimo techniką be jokių išsišokimų ar šuolių. Labai rekomenduojama naudoti apsaugines liemenes, šalmus ir šviesos atspindinčius elementus. Čiuožėjas čiuoždamas visada turi būti atsargus ir greitai derinti prie savo įgūžių. Labai svarbu tinkamas paviršius - jis turi būti lygus, švarus ir sausas. Reikėtų vengti šlaitų, reljefo ir slidžios, dulkelės, akmenuotos, šlapios žemės. Prieš čiuoždamas pažiūrėti įsitikinkite, kad visi varžtai yra priveržti. Rekomenduojame čiuožyklas naudoti tam skirtose vietose.

### VARTOTOJO SUNKUMAS

Didžiausias naudotojo svoris, nurodytas ant pakuotės

### RIEDUČIŲ KONSTRUKCIJA

Slidės susideda iš dviejų dalių: bato ir apatinės dalies. Batai gali būti pagaminti tik iš plastiko arba jūrikinės odos, apatinė dalis gali būti pagaminta iš minkštos medžiagos. Apatinė dalis, vadinama važiuokle, gaminama iš TPR plastiko arba aliuminio. Ratai tvirtinami prie guolių, kurie prie važiuoklės tvirtinami varžtais savisriegiais.



## RATAI

Durometras rodo ratų kietumą - kuo didesnis skaičius, tuo kietesni ratai. Minkšti ratai geriau prisitaiko prie kelio ir užtikrina geresnę trauką. Kietieji ratai dėvosi lėčiau ir užtikrina mažesnę sukibimą bei mažesnę čiuožimo komfortą.

### Ratų keitimas:

- A. Tinkamu įrankiu atsukite ratų ašies varžtus.
- B. Nuimkite ratą nuo važiuoklės.
- C. Išimkite guolį iš rato.
- D. Įdėkite guolį su įvorėmis į ratą.
- E. Sumontuokite ratus ant važiuoklės ir priveržkite ašinius varžtus.

Ratų tvirtinimo varžtų negalima per stipriai priveržti. Saugumo sumetimais savaime užsifiksuojančias veržles siūloma naudoti tik vieną kartą.

## GUOLIAI

"Nils Extreme" siūlo šių tipų guolius:

- **608z** - bendri guoliai pradedantiesiems.;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - geri ir ilgamažiai guoliai.

Kuo didesnis ABEC skaičius, tuo didesnis guolio tikslumas ir medžiaga, iš kurios jis pagamintas.

Geros kokybės guoliai užtikrina sklandų čiuožimą. Visi guoliai buvo sutepti riebalais ir jų nereikia tepti papildomai. Reikėtų vengti dulkių, riebaluotų ir šlapių paviršių. Šlapius ar drėgnus guolius reikia nusausinti švaria šluoste. Susidėvėjusius guolius būtina pakeisti.

### Guolių keitimas

- A. Nuimkite ratus nuo važiuoklės;
- B. Išimkite guolį iš rato naudodami atitinkamą įrankį;
- C. Nuimkite įvorę ir antrąjį guolį;
- D. Išvalykite guolį sausa šluoste arba pakeiskite jį nauju;
- E. Įdėkite guolį į ratą;
- F. Inervuokite įvorę ir antrąjį guolį.

## BRAKETAI

Jei stabdžiai neveikia tinkamai, tai gali būti dėl jų nusidėvėjimo. Kampas tarp apatinės stabdžio dalies ir paviršiaus, kuriuo jis juda, rodo nusidėvėjimą. Jei jis viršija 40°, stabdžius reikia pakeisti.

### Stabdžių keitimas:

- A. Naudodami atitinkamą įrankį atsukite ašies varžtą, esantį prie stabdžio;
- B. Nuimkite stabdžių laikiklį nuo važiuoklės;
- C. Naudodami atsuktuvą nuimkite stabdį nuo laikiklio;
- D. Sumontuokite naujus stabdžius;
- E. Sumontuokite naują stabdžių laikiklį ant važiuoklės ir pritvirtinkite ašinį varžtą bei veržlę;
- F. Įsitinkinkite, kad varžtas tinkamai priveržtas.

## Tvirtinimas

Trys dažniausiai naudojami riedučių tvirtinimo tipai:

-dviejų sekcijų sagtis

-velcro dirželis

-šniūravimas

-šviečiantys batų raišteliai

### Dviejų dalių sagties tvirtinimas:

- A. Atsegkite bagažinės pusėje esančią sagtį
- B. Priveržkite dirželį, kol batai priglus prie kojos
- C. Norėdami atlaisvinti dirželį, paspauskite kitą dirželio gale esančią sagtį (spaustuką).
- D. Uždarykite sagtį

### PAGRINDINĖS SAUGOS TAISYKLĖS

Mes primygtinai rekomenduojame naudoti šalną ir apsaugines kelių, alkūnių ir riešo pagalvėles, kad sumažintumėte kritimo poveikį, taip pat rekomenduojama naudoti šviesą atspindinčius elementus, kad padidintumėte savo ir aplinkos saugumo lygį. Čiuožti reikia ant sauso paviršiaus be duobių ar akmenų. Prieš naudodami čiuožyklas patikrinkite visų tvirtinimo elementų, ypač tvirtinimo varžtų ratukų arba kombinuoto slydimo bato būklę. Riedučius reikia reguliariai tikrinti, ar jie nenusidėvėję arba nepažeisti, nes tik visiškai veikiantys jie atitinka saugaus naudojimo sąlygas. Taip pat turime nepamiršti, kad savaime užsifiksuojančios veržlės ir kitos šio tipo tvirtinimo detalės kartais gali prarasti savo veiksmingumą. **Nenaudokite pažeistos ar pernelyg susidėvėjusios įrangos.** Riedučiai "Nils Extreme" tarnauja tik pramoginiam važinėjimui, su jais nereikėtų atlikti sudėtingų figūrų ar akrobatikos. Važinėdami riedučiais nelipkite į kitas transporto priemones eismo metu. Nenaudokite riedučių esant nepakankamam matomumui.

### PRIEŽIŪRA

Priežiūra labai svarbi saugiam čiuožimui ir prailgina patarimo laiką. Po kiekvieno čiuožymo naudojimo siūloma jas kruopščiai nuvalyti ir išdžiovinti. Būtina pašalinti smulkius akmenukus ir kitus tarp ratukų esančius daiktus, taip pat visas aštrias briaunas, kurios gali atsirasti po naudojimo. Kai kurie elementai, pavyzdžiui stabdžiai ir ratukai ar guoliai, gali susidėvėti. Šiems elementams reklamacija netaikoma. Jų būklė turi būti reguliariai tikrinama ir, jei reikia, elementai pakeičiami naujais.

### GARANTIJOS APRIBOJIMAI

Skundas, gražintas platintojui, priimamas tik su visomis originaliomis sudedamosiomis dalimis, t. y. ratais, važiuokle, stabdžiais ir kt. Garantija netaikoma: žali, atsiradusiai dėl nelaimingų atsitikimų, netinkamo gaminio naudojimo ar netinkamo remonto; susidėvėjusioms detalėms, kurios nėra suteptos, sublyšus ar pažeistos korozijos, taip pat sumontavus neoriginalias atsargines dalis; išblukusiai kamušalo spalvai, atsiradusiai dėl padėjusių prakaitavimo ar sudrėkimo. Skundai dėl sudėvėjusių ratų, nusidėvėjusių stabdžių ar sulūžusių NISB PRIĖMIM (tai susiję su eksploatacinėmis dalimis). Šis gaminys nėra skirtas akrobatiniams ir ekstremaliems pasirodymams (šokinėjimui per kliūtis, šokinėjimui žemyn ir pan.). Gamintojas netaisako už žalą sveikatai ir turtui, kuri gali atsirasti dėl tokio naudojimo. Netinkamai parinktas čiuožimo tipas, forma ar dydis negali būti vėlesnės priežastis. Jei pažeistos naudojamos ne pagal paskirtį, tai gali būti jų sugavimo priežastis. Skundas turi būti pateikiamas nedelsiant po defekto nustatymo parduotuvėje, kurioje buvo įsigytos pačios. Vartotojas negali toliau naudoti gaminio, kurio defektą nurodė. Pretenduoti galima tik išvalytus ir neužterštus produktus. Defektus turinčios prekės turi būti pristatytos patvarioje (geriausiai originalioje) pakuotėje, kurios nurodytas prekės kodas. Pateikiant pretenziją, būtina pateikti pirkimo įrodymą (pardavėjo pateiktą raštišką pretenziją dėl čiuožyklų būklės, kurioje tiksliai aprašoma pretenzijos priežastis. Teisė pareikšti pretenziją pasibaigia pasibaigus garantiniam laikotarpiui.

### IMPORTUOTOJAS:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE LENKIJA

www.abisal.pl



## QUAD SKATES LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

**UZMANĪBU!!! PIRMS SKRITUĻSLIDAS LIETOŠANAS RŪPĪGI JĀIZLASA UN JĀIZPROT LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. SAGLABĀJIET ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI. IETEICAMS LIETOT AIZSARGĶIVERI UN PLAUKSTU, ELKOŅU UN CEĻGALU AIZSARGUS. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA**

Slidot ar skrituļslidām, jo tās pastāvīgi pārvietojas lielā ātrumā, ir nepieciešama atbilstoša lietošanas tehnika, kas nodrošina drošību skrituļslidotājam un viņa tuvumā esošajām personām. Tā kā skrituļslidas ir paredzētas atpūtai, ieteicams izmantot standarta slidošanas tehniku bez jebkādām evolūcijām vai lēcieniem. Ir ļoti ieteicams lietot aizsargus, ķiveres un atstarojošus elementus. Slidošanas laikā slidotājam vienmēr jābūt piesardzīgam un ātrums jāpielāgo savu prasmju līmenim. Ļoti svarīga ir piemērota virsma - tai jābūt gludai, tīrai un sausai. Jāizvairās no nogāžu reljefa un slidenas, putekļainas, akmeņainas, slapjas zemes. Pirms slidošanas ar slidām pārliecinieties, ka visas skrūves ir pievilktas. Mēs iesakām skrituļslidas izmantot šim nolūkam paredzētajās vietās.

### LIETOTĀJA SVARS

Maksimālais lietotāja svars, kas norādīts uz iepakojuma

### SKRITUĻSLIDAS KONSTRUKCIJA

Slidas sastāv no diviem elementiem: zābaka un apakšējās daļas. Kurpes var būt pilnībā izgatavotas no plastmasas vai to priekšējā daļa var būt izgatavota no mīksta materiāla. Apakšējā daļa, ko sauc par šasiju, ir izgatavota no TPR plastmasas vai alumīnija. Riteņi ir piestiprināti pie gultņiem, kas pie šasijas ir piestiprināti ar skrūvēm un pašbloķējošiem uzgriežņiem.



## RITENI

Durometrs norāda riteņu cietību - jo lielāks skaitlis, jo cietāki riteņi. Mīkstāki riteņi labāk pielāgojas ceļam un nodrošina labāku saķeri. Cietie riteņi nodilst lēnāk un nodrošina mazāku saķeri un slidošanas komfortu.

### Riteņu nomaiņa:

- Atskrūvējiet riteņu ass skrūves, izmantojot atbilstošu instrumentu.
- Noņemiet riteņus no šasijas.
- Noņemiet gultni no riteņa.
- Ievietojiet gultni ar uznavu riteņī.
- Uzstādiet riteņus uz šasijas un pievelciet ass skrūves.

Riteņu stiprinājuma skrūves nedrīkst pievilkt pārāk spēcīgi. Drošības apsvērumu dēļ pasbloķējošos uzgriežņus ieteicams izmantot tikai vienu reizi.

## GULTŅI

Nils Extreme piedāvā šādus gultņu veidus:

- 608z** - parastie gultņi iesācējiem.;
- 608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - labi gultņi ar augstu izturību.

Jo lielāks ir ABEC skaitlis, jo augstāka ir gultņa precizitāte un materiāls, no kura tas ir izgatavots.

Labā gultņu kvalitāte nodrošina vienmērīgu slidošanu. Visi gultņi ir ieeļļoti un tiem nav nepieciešama nākamā eļļošana. Jāizvairās no putekļainām, taukainām un slapjām virsmām. Slapji vai mitri gultņi jānosusina ar tīru drānu. Nolieytojušies gultņi jānomaina.

### Gultņu nomaiņa

- Noņemiet riteņus no šasijas;
- Noņemiet gultni no riteņa, izmantojot atbilstošu instrumentu;
- Noņemiet uznavu un otro gultni;
- Noīriet gultni ar sausu drānu vai nomainiet to pret jaunu;
- Ievietojiet gultni riteņī;
- Inertējiet uznavu un otro gultni.

## BREMZES

Ja bremzes nedarbojas pareizi, tas var būt saistīts ar to nolietojumu. Par nolietojumu liecina leņķis starp bremzes apakšējo daļu un virsmu, pa kuru tā pārvietojas. Ja tas pārsniedz 40°, bremzes ir jānomaina.

### Bremžu nomaiņa:

- Atskrūvējiet ass skrūvi, kas atrodas pie bremzes, izmantojot atbilstošu instrumentu;
- Noņemiet bremžu kronšteinu no šasijas;
- Noņemiet bremzi no kronšteina, izmantojot skrūvgriezi;
- Uzstādiet jaunas bremzes;
- Uzstādiet jauno bremžu kronšteinu uz šasijas un nostipriniet ass skrūvi un uzgriezni;
- Pārliedzieties, ka skrūve ir pareizi pievilkota.

## Stiprinājums

Trīs visbiežāk izmantotie skrituļslidu stiprinājumu veidi ir šādi:

-divu sekciju sprādze

-velcro siksnas

-lacing

-spīdošas kurpju auklas

### Divu sekciju sprādzes aizdare:

- A. Attaisiet sprādzi, kas atrodas bagāžnieka pusē.
- B. Pievelciet siksnu, līdz zābaks pieguļ kājai.
- C. Lai atslābinātu siksnu, nospiediet otru sprādzi (skavu) siksnas galā.
- D. Aizveriet sprādzi

### DROŠĪBAS PAMATNOTEIKUMI

Mēs stingri iesakām lietot ķiveri un aizsargus ceļgaliem, elkoņiem un plaukstas locītavām, lai samazinātu kritiena sekas, ieteicams izmantot arī atstarojošus elementus, lai uzlabotu drošības līmeni gan sev, gan apkārtējai videi. Slidošanai jānotiek uz sausas virsmas bez bedrēm vai akmeņiem. Pirms slidu lietošanas pārbaudiet visu stiprinājuma elementu stāvokli, jo īpaši stiprinājuma skrūves riteņus vai slidu apavu kombināciju. Skrituļslidas regulāri jāpārbauda, vai tās nav nolietojušās vai bojātas, jo tikai tad, ja tās ir pilnībā funkcionālas, tās atbilst drošas lietošanas nosacījumiem. Jāatceras arī, ka pašbloķējošie uzgriežņi un citi šāda veida stiprinājumi dažkārt var zaudēt savu efektivitāti. **Nelietojiet bojātu vai pārmērīgi nolietotu aprīkojumu.** Skrituļslidas Nils Extreme kalpo tikai atpūtas braukšanai, ar tām nevajadzētu veikt sarežģītas figūras vai akrobātikas trikus. Slidošanas laikā nepielieniet pie citiem transportlīdzekļiem satiksmē. Nelietojiet skrituļslidas nepietiekamas redzamības apstākļos.

### UZTURĒŠANA

Lai slidošana būtu droša, ir ļoti svarīgi veikt apkopi, kas pagarina slidu kalpošanas laiku. Pēc katras slidu lietošanas ieteicams tās rūpīgi notīrīt un nosusināt. Starp riteņiem atrodami mazie akmentiņi un citi priekšmeti ir jānoņem, kā arī visas asās malas, kas var parādīties pēc lietošanas. Daži elementi, piemēram, bremzes, riteņi vai gultņi, ir pakļauti nodilumam. Uz šiem elementiem sūdzība neattiecas. To stāvoklis ir regulāri jāpārbauda un nepieciešamības gadījumā elementi jānomaina pret jauniem.

### GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

Izplatītājam atdotā pretenzija jāpieņem tikai ar visām oriģinālajām detaļām, t.i., riteņiem, šasiju, bremzēm utt. Garantija neattiecas uz: bojājumiem, kas radušies negadījumu, nepareizas lietošanas vai nepareiza produkta remonta rezultātā; nolietotām detaļām; detaļām, kas nav eļļotas, saskrāpētas vai bojātas korozijas rezultātā, kā arī uz neoriģinālu rezerves daļu uzstādīšanu; izbalējušu uzliku krāsu, ko izraisījusi pastiprināta svīšana vai samitrināšana. Sūdzības par nolietotiem riteņiem, nolietotām bremzēm un bojātiem vai bojātiem gultņiem NEPIEMĒRO (tas attiecas uz palīgdaļām). Šis izstrādājums nav paredzēts akrobātikas un ekstrēmiem priekšnesumiem (lēcšana pāri šķēršļiem, lēcšana lejā utt.). Ražotājs nav atbildīgs par kaitējumu veselībai un īpašumam, kas var rasties šādas lietošanas rezultātā.

Nepareizi izvēlēts skrituļslidas veids, forma vai izmērs nevar būt par iemeslu vēlākai prasībai. Ja slidas tiek izmantotas citiem mērķiem, nekā paredzēts, tas var izraisīt to bojājumus.

Jebkura sūdzība jāiesniedz nekavējoties pēc defekta atklāšanas veikalā, kurā slidas tika iegādātas. Patērētājs nevar turpināt lietot preci, kurai konstatēts defekts.

Pieteikties var tikai uz iztīrītiem un bez jebkādiem netīrumiem. Preces ar defektiem jāpiegādā izturīgā (labākajā oriģinālajā) iepakojumā, norādot preces kodu. Iesniedzot sūdzību, jāuzrāda pirkuma apliecinājums. Pārdevējam jāiesniedz rakstiska pretenzija par slidas stāvokli, kurā precīzi aprakstīts pretenzijas iemesls. Tiesības iesniegt sūdzību beidzas pēc garantijas termiņa beigām.

### IMPORTĒTĀJS:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## GEBRUIKERSHANDLEIDING QUADSCHAATSEN

**LET OP!!! DE HANDLEIDING MOET ZORGVULDIG WORDEN GELEZEN EN BEGREPEN VOORDAT DE ROLSCHAATSEN WORDEN GEBRUIKT. BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

**GEBRUIK EEN VEILIGHEIDSHELM EN POLS-, ELLEBOOG- EN KNIEBESCHERMERS. ALGEMENE INFORMATIE**

Het gebruik van schaatsen, vanwege de constante beweging met een aanzienlijke snelheid, vereist een juiste gebruikstechniek die veiligheid biedt voor de schaatser en de personen in hun omgeving. Omdat schaatsen voor recreatieve doeleinden worden gebruikt, wordt aangeraden om standaard schaatstechnieken te gebruiken zonder evoluties of sprongen. Het gebruik van veiligheidskussens, helmen en reflecterende elementen wordt sterk aanbevolen. De skater moet altijd voorzichtig zijn tijdens het skaten en de snelheid aanpassen aan het niveau van zijn vaardigheden. Een geschikt oppervlak is cruciaal - het moet glad, schoon en droog zijn. Hellingen en gladde, stoffige, steenachtige en natte ondergrond moeten worden vermeden. Voordat je gaat skaten, moet je ervoor zorgen dat alle bouten vastzitten. We raden aan schaatsen te gebruiken op plaatsen die daarvoor bestemd zijn.

### GEBRUIKERSGEWICHT

Maximaal gebruikersgewicht vermeld op de verpakking

### CONSTRUCTIE ROLSCHAATSEN

De schaatsen bestaan uit twee elementen: de schoen en het onderste deel. De schoen kan volledig van kunststof zijn of het voorste deel kan van zacht materiaal zijn. Het onderste deel, chassis genoemd, is gemaakt van TPR-plastic of aluminium. De wielen zijn gemonteerd op lagers die met bouten en zelfborgende moeren aan het chassis zijn bevestigd.



## WIELEN

De durometer geeft de hardheid van de wielen aan - hoe hoger het getal, hoe harder de wielen. Zachte wielen passen zich beter aan de weg aan en bieden meer tractie. Harde wielen slijten langzamer en bieden minder tractie en minder schaatscomfort.

### Wielen vervangen:

- A. Schroef de wielasbouten los met het juiste gereedschap.
- B. Verwijder het wiel van het chassis.
- C. Verwijder het lager van het wiel.
- D. Plaats het lager met huls in het wiel.
- E. Installeer de wielen op het chassis en draai de asbouten vast.

De wielbevestigingsbouten mogen niet te hard worden aangedraaid. Om veiligheidsredenen wordt aangeraden de zelfborgende moeren slechts één keer te gebruiken.

## LAGERS

Nils Extreme biedt de volgende soorten lagers aan:

- **608z** - algemene lagers voor beginners..;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - goede lagers met een hoge duurzaamheid.

Hoe groter het getal bij ABEC, hoe beter de precisie van het lager en het materiaal waarvan het is gemaakt.

Goede kwaliteit van de lagers zorgt voor vloeiend schaatsen. Alle lagers zijn ingevet en hebben geen volgende smering nodig. Stoffige, vette en natte oppervlakken moeten worden vermeden. Natte of vochtige lagers moeten worden afgedroogd met een schone doek. Versleten lagers moeten worden vervangen.

### Lagers vervangen

- A. Verwijder de wielen van het chassis;
- B. Verwijder het lager van het wiel met het juiste gereedschap;
- C. Verwijder de huls en het tweede lager;
- D. Reinig het lager met een droge doek of vervang het door een nieuw lager;
- E. Plaats het lager in het wiel;
- F. Inert de huls en het tweede lager.

## REMMEN

Als de remmen niet goed werken, kan dit worden veroorzaakt door slijtage. De hoek tussen het onderste deel van de rem en het oppervlak waarop de rem beweegt, geeft de slijtage aan. Als de hoek groter is dan 40°, moet de rem worden vervangen.

### Remmen vervangen:

- A. Draai de asbout, die zich bij de rem bevindt, los met het juiste gereedschap;
- B. Verwijder de rembeugel van het chassis;
- C. Verwijder de rem met een schroevendraaier uit de beugel;
- D. Installeer nieuwe rem;
- E. Installeer de nieuwe rembeugel op het chassis en zet de asbout en de moer vast;
- F. Zorg ervoor dat de bout goed vastzit.

### Bevestiging

De drie meest gebruikte soorten rolschaatsbevestigingen zijn:

-tweedelige gesp

-velcro band

-

-gloeiende schoenveters



## Bevestiging van een tweedelige gesp:

- A. Maak de gesp aan de kofferzijde los
- B. Trek de riem aan totdat de laars om de voet past
- C. Om de riem los te maken, drukt u op de andere gesp (klem) aan het uiteinde van de riem
- D. Sluit de gesp

## BASISVEILIGHEIDSREGELS

We raden sterk aan om een helm en beschermende pads voor knie, elleboog en pols te gebruiken om de gevolgen van de val te minimaliseren. We raden ook aan om reflecterende elementen te gebruiken om het veiligheidsniveau te verhogen, zowel voor jezelf als voor het milieu. Schaatsen moet plaatsvinden op een droge ondergrond zonder gaten of stenen. Controleer voor het gebruik van rolschaatsen de status van alle bevestigingselementen, in het bijzonder de bevestigingsschroeven wielen of een combinatie van rolschoen. Rolschaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd op slijtage of schade, want alleen als ze volledig functioneel zijn, voldoen ze aan de voorwaarden voor veilig gebruik. We moeten er ook aan denken dat de zelfborgende moeren en andere hulpstukken van dit type soms hun effectiviteit kunnen verliezen. **Gebruik geen beschadigde of overmatig versleten uitrusting.** Rolschaatsen Nils Extreme dienen alleen voor recreatief rijden, je moet geen ingewikkelde figuren of acrobatiek uitvoeren. Plak tijdens het skaten niet aan andere voertuigen in het verkeer. Gebruik de rolschaatsen niet bij onvoldoende zicht.

## ONDERHOUD

Onderhoud is erg belangrijk voor veilig schaatsen en verlengt de levensduur van de schaatsen. Het is aan te raden om de schaatsen na elk gebruik goed schoon te maken en te drogen. Kleine steentjes en andere voorwerpen die zich tussen de wielen bevinden moeten worden verwijderd, evenals alle scherpe randen die na gebruik kunnen ontstaan. Sommige elementen zoals: remmen, wielen of lagers zijn onderhevig aan slijtage. Deze onderdelen vallen niet onder de klacht. De staat ervan moet regelmatig worden gecontroleerd en de elementen moeten indien nodig worden vervangen door nieuwe.

## GARANTIEBEPERKINGEN

Klachten die worden geretourneerd aan de distributeur worden alleen geaccepteerd met alle originele onderdelen, zoals wielen, chassis, remmen, enz. De garantie dekt niet: schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of onjuiste reparatie van het product; versleten onderdelen; onderdelen die niet gesmeerd, bekrast of beschadigd zijn door corrosie en de installatie van niet-originele reserveonderdelen; vervaagde kleur van de bekleding veroorzaakt door meer zweten of nat worden. Klachten over versleten wielen, versleten remmen en beschadigde of kapotte lagers Worden NIET TOEGESTAAN (het gaat hier om verbruiksartikelen). Dit product is niet bedoeld voor acrobatische en extreme prestaties (springen over obstakels, naar beneden springen enz.). De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan de gezondheid en eigendommen als gevolg van dergelijk gebruik.

Een verkeerd gekozen type, vorm of maat van de skates mag geen reden zijn voor een latere claim. Als de skates voor andere doeleinden worden gebruikt dan waarvoor ze bedoeld zijn, kan dit schade veroorzaken.

Een klacht moet onmiddellijk na ontdekking van het gebrek worden ingediend in de winkel waar de schaatsen zijn gekocht. De consument kan het product waarin hij een defect heeft geconstateerd niet blijven gebruiken.

Alleen gereinigde producten zonder vuil kunnen worden geclaimd. Defecte artikelen moeten worden geleverd in de duurzame (beste originele) verpakking, met artikelcode. Bij het indienen van een klacht dient het aankoopbewijs te worden getoond. Verkoper dient een schriftelijke klacht in over de staat van de schaatsen, waarin de exacte reden van de klacht wordt beschreven. Het recht op reclameren vervalt na de garantieperiode.

## IMPORTEUR:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLEN

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

The logo for ABISAL, featuring a stylized blue 'A' with a white outline, followed by the word 'ABISAL' in a bold, blue, sans-serif font.

## MANUAL DE UTILIZAÇÃO DOS PATINS QUAD

**ATENÇÃO!!! O MANUAL DEVE SER LIDO COM ATENÇÃO E COMPREENDIDO ANTES DE UTILIZAR OS PATINS. GUARDAR O MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR. SUGERE-SE A UTILIZAÇÃO DE CAPACETE DE SEGURANÇA E DE PROTECTORES DE PULSOS, COTOVELOS E JOELHOS. INFORMAÇÕES GERAIS**

A utilização dos patins, devido ao facto de se deslocarem constantemente a uma velocidade considerável, exige uma técnica de utilização adequada, que garanta a segurança do patinador e das pessoas que se encontram nas suas imediações. Devido ao objetivo recreativo dos patins, sugere-se a utilização de técnicas de patinagem normais, sem quaisquer evoluções ou saltos. Recomenda-se vivamente a utilização de proteções de segurança, capacetes e elementos reflectores. O patinador deve ser sempre cauteloso durante a patinagem e ajustar a velocidade ao nível das suas capacidades. A superfície adequada crucial - deve ser lisa, limpa e seca. Devem ser evitados os terrenos inclinados, escorregadios, poeirentos, pedregosos e húmidos. Antes de patinar com os patins, certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados. Recomenda-se a utilização dos patins nos locais previstos para o efeito.

### PESO DO UTILIZADOR

Peso máximo do utilizador indicado na embalagem

### CONSTRUÇÃO DE PATINS DE RODAS

Os patins são compostos por dois elementos: a bota e a parte inferior. A bota pode ser inteiramente de plástico ou ter a parte da frente feita de material macio. A parte inferior, designada por chassis, feita de plástico TPR ou de alumínio. As rodas são montadas em rolamentos, que são fixados ao chassis com parafusos e porcas autoblocantes.



## RODAS

O dumetro indica a dureza das rodas - quanto maior for o nmero, mais duras so as rodas. As rodas macias adaptam-se melhor estrada e proporcionam uma melhor tr o. As rodas duras desgastam-se mais lentamente e proporcionam menor tr o e menor conforto de patinagem.

### Substitui o das rodas:

- A. Desapertar os parafusos do eixo das rodas com uma ferramenta adequada.
- B. Retirar a roda do chassis.
- C. Retirar o rolamento da roda.
- D. Colocar o rolamento com a manga na roda.
- E. Instale as rodas no chassis e aperte os parafusos dos eixos.

Os parafusos de fixa o das rodas não devem ser apertados com demasiada força. Por razões de segurança, sugere-se que as porcas autoblocantes sejam utilizadas apenas uma vez.

## ROLAMENTOS

A Nils Extreme oferece os seguintes tipos de rolamentos:

- **608z** - rolamentos comuns para principiantes..;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - bons rolamentos com elevada durabilidade.

Quanto maior for o nmero ABEC, melhor a preciso da chumaceira e o material de que feita.

A boa qualidade dos rolamentos garante uma patinagem fluida. Todos os rolamentos foram lubrificados e no necessitam de lubrific o posterior. Devem ser evitadas superfícies poeirentas, gordurosas e húmidas. As chumaceiras molhadas ou húmidas devem ser secas com um pano limpo. Os rolamentos gastos devem ser substituídos.

### Substitui o de rolamentos

- A. Retirar as rodas do chassis;
- B. Retirar o rolamento da roda com uma ferramenta adequada;
- C. Retirar a manga e o segundo rolamento;
- D. Limpe o rolamento com um pano seco ou substitua-o por um novo;
- E. Introduzir o rolamento na roda;
- F. Inerte a manga e o segundo rolamento.

## TRAVÕES

Se os traves no funcionarem corretamente, isso pode ser causado pelo seu desgaste. O ngulo entre a parte inferior do travo e a superfície sobre a qual se move indica o desgaste. Se for superior a 40 , o travão deve ser substituído.

### Substitui o dos travões:

- A. Desapertar o parafuso do eixo, que se encontra junto ao travão, utilizando a ferramenta adequada;
- B. Retire o suporte do travão do chassis;
- C. Retirar o travão do suporte com uma chave de fendas;
- D. Instalar o novo travão;
- E. Instale o novo suporte do travão no chassis e fixe o parafuso do eixo e a porca;
- F. Certifique-se de que o parafuso está corretamente apertado.

## Fixa o

Os trs tipos de fixa o de patins mais frequentemente utilizados so:

-fivela de duas sec es

-cinta de velcro

-lacing

-atacadores brilhantes

### Fixação de uma fivela de duas secções:

- A. Desapertar a fivela situada no lado da bota
- B. Apertar a correia até que a bota se ajuste ao pé
- C. Para soltar a precinta, prima a outra fivela (grampo) na extremidade da precinta
- D. Fechar a fivela

### REGRAS BÁSICAS DE SEGURANÇA

Recomenda-se vivamente a utilização de um capacete e de protecções para os joelhos, cotovelos e pulsos, a fim de minimizar os efeitos da queda. Recomenda-se igualmente a utilização de elementos reflectores para aumentar o nível de segurança, tanto para o próprio como para o ambiente. A patinagem deve ser efectuada numa superfície seca, sem buracos ou pedras. Antes de utilizar os patins, verificar o estado de todos os elementos de fixação, nomeadamente os parafusos de fixação dos rodízios ou uma combinação de sapatas antiderrapantes. Os patins devem ser controlados regularmente para verificar se apresentam desgaste ou danos, pois só quando estiverem a funcionar em pleno é que estarão reunidas as condições para uma utilização segura. É preciso também lembrar que as porcas autoblocantes e outros acessórios deste tipo podem, por vezes, perder a sua eficácia. **Não utilizar um equipamento danificado ou excessivamente desgastado.** Os patins de rodas Nils Extreme servem apenas para a condução recreativa, não devendo ser necessário efectuar figuras complicadas ou acrobacias. Durante a patinagem, não se deve colar aos outros veículos no trânsito. Não utilizar os patins em condições de visibilidade insuficiente.

### MANUTENÇÃO

A manutenção é muito importante para uma patinagem segura e prolonga a vida útil dos patins. Após cada utilização dos patins, recomenda-se que os limpe e seque cuidadosamente. As pequenas pedras e outros objectos que se encontrem entre as rodas devem ser removidos, bem como todas as arestas afiadas que possam aparecer após a utilização. Alguns elementos como: traves, rodas ou rolamentos estão sujeitos a desgaste. Estes elementos não são objeto de reclamação. O seu estado deve ser verificado regularmente e os elementos devem ser substituídos por novos, se necessário.

### LIMITAÇÕES DA GARANTIA

A reclamação devolvida ao distribuidor não deve incluir todos os componentes originais, ou seja, rodas, chassis, traves, etc. A garantia não cobre: danos causados por acidentes, utilização ou reparação incorrecta do produto; peças desgastadas; peças não lubrificadas, riscadas ou danificadas pela corrosão, bem como a instalação de peças sobressalentes não originais; cor desbotada do revestimento causada por transpiração ou humidade excessivas. As reclamações relativas a rodas gastas, traves gastas e rolamentos danificados ou partidos NÃO SERÃO ACEITAS (referem-se a peças consumíveis. Este produto não se destina a espectáculos acrobáticos e extremos (saltar sobre obstáculos, saltar para baixo, etc.). O fabricante não se responsabiliza por danos causados a si e a propriedade, que possam resultar de tal utilização.

A escolha incorrecta do tipo, forma ou tamanho dos patins não pode ser motivo de reclamação posterior. O facto de os patins serem utilizados para outros fins que não os previstos pode causar danos.

Qualquer reclamação deve ser apresentada imediatamente após a descoberta do defeito, na loja onde os patins foram comprados. O consumidor não pode continuar a utilizar o produto em que detectou o defeito.

Apenas os produtos limpos e sem qualquer sujidade podem ser reclamados. Os artigos com defeito devem ser entregues na embalagem duradoura (o melhor original, com o código do artigo. No ato da reclamação, deve ser apresentado o comprovativo de compra. O vendedor deve apresentar uma reclamação escrita sobre o estado dos patins, na qual descreva o motivo exato da reclamação. O direito de apresentar uma reclamação expira após o período de garantia.

### IMPORTADOR:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLÓNIA

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## MANUAL DE UTILIZARE PATINE QUAD

**ATENȚIE!!! MANUALUL TREBUIE CITIT CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELES ÎNAINTE DE A UTILIZA PATINELE CU ROTILE. PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SE SUGEREAZĂ UTILIZAREA UNEI CĂȘTI DE PROTECȚIE ȘI A UNOR PROTECȚII PENTRU ÎNCHEIETURI, COATE ȘI GENUNCHI. INFORMAȚII GENERALE**

Utilizarea patinelor, din cauza deplasării constante la o viteză considerabilă, necesită o tehnică adecvată de utilizare, care să asigure siguranța patinatorului și a persoanelor din apropierea acestuia. Din cauza scopului recreativ al patinelor, se sugerează utilizarea tehnicilor standard de patinaj, fără evoluții sau sărituri. Este foarte recomandat să se utilizeze tampoane de siguranță, căști și elemente reflectorizante. Patinatorul trebuie să fie întotdeauna precaut în timpul patinajului și să adapteze viteza la nivelul abilităților sale. Suprafața adecvată este crucială - trebuie să fie netedă, curată și uscată. Trebuie evitate terenurile în pantă și terenurile alunecoase, prăfuite, pietruite, umede. Înainte de a patina folosind patinele asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse. Recomandăm utilizarea patinelor în locurile alocate în acest scop.

### GREUTATEA UTILIZATORULUI

Greutatea maximă a utilizatorului indicată pe ambalaj

### CONSTRUCȚIA PATINELOR CU ROLE

Patinele sunt compuse din două elemente: gheata și partea inferioară. Cizma poate fi fabricată în întregime din plastic sau poate avea partea frontală din material moale. Partea inferioară, numită șasiu, este fabricată din plastic TPR sau aluminiu. Roțile sunt montate pe rulmenți, care sunt fixați pe șasiu cu șuruburi și piulițe autoblocante.



## ROȚI

Durometrul indică duritatea roților - cu cât numărul este mai mare, cu atât roțile sunt mai dure. Roțile moi se adaptează mai bine la drum și oferă o tracțiune mai bună. Roțile dure se uzează mai lent și oferă o tracțiune mai slabă și un confort de patinaj mai scăzut.

### Înlocuirea roților:

- Deșurubați șuruburile axei roților folosind unealta corespunzătoare.
- Scoateți roata din șasiu.
- Scoateți rulmentul din roată.
- Introduceți rulmentul cu manșon în roată.
- Instalați roțile pe șasiu și strângeți șuruburile axelor.

Șuruburile de fixare a roților nu trebuie strânse prea tare. Din motive de siguranță, se sugerează să utilizați piulițele autoblocante o singură dată.

## RULMENȚI

Nils Extreme oferă următoarele tipuri de rulmenți:

- 608z** - rulmenți comuni pentru începători.;
- 608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - rulmenți buni cu durabilitate ridicată.

Cu cât numărul ABEC este mai mare, cu atât este mai bună precizia rulmentului și materialul din care a fost fabricat.

Calitatea bună a rulmenților asigură patinaj fluent. Toți rulmenții au fost unși și nu necesită lubrifiere ulterioară. Suprafețele prăfuite, unsuroase și umede trebuie evitate. Rulmenții uzi sau umezi trebuie uscați cu o cârpă curată. Rulmenții uzați trebuie înlocuiți.

### Înlocuirea rulmenților

- Scoateți roțile din șasiu;
- Îndepărtați rulmentul de pe roată folosind unealta corespunzătoare;
- Scoateți manșonul și al doilea rulment;
- Curățați rulmentul cu o cârpă uscată sau înlocuiți-l cu unul nou;
- Introduceți rulmentul în roată;
- Inertați manșonul și al doilea rulment.

## FRÂNE

Dacă frânele nu funcționează corect, acest lucru poate fi cauzat de uzura lor. Unghiul dintre partea inferioară a frânei și suprafața pe care aceasta se deplasează indică uzura. Dacă depășește 40°, frâna trebuie înlocuită.

### Înlocuirea frânelor:

- Deșurubați șurubul axului, care se află lângă frână, folosind unealta corespunzătoare;
- Scoateți suportul de frână din șasiu;
- Scoateți frâna din suport cu ajutorul unei șurubelnițe;
- Instalați frâna nouă;
- Instalați noul suport de frână pe șasiu și fixați șurubul axului și piulița;
- Asigurați-vă că șurubul este strâns corespunzător.

## Fixare

Cele mai des utilizate trei tipuri de fixare a patinelor cu roțile sunt:

-Cataramă cu două secțiuni

-curea Velcro

-lacing

-șireturi strălucitoare

### Fixarea unei catarami cu două secțiuni:

- A. Desfaceți catarama situată pe partea portbagajului
- B. Strângeți cureaua până când cizma se potrivește piciorului
- C. Pentru a slăbi cureaua, apăsați cealaltă cataramă (clemă) de la capătul curelei
- D. Închideți catarama

### REGULI DE SIGURANȚĂ DE BAZĂ

Se recomandă utilizarea unei căști și a unor protecții pentru genunchi, coate și încheieturi pentru a minimiza efectele căzăturii; se recomandă, de asemenea, utilizarea de elemente reflectorizante pentru a spori nivelul de siguranță atât pentru ei înșiși, cât și pentru mediul înconjurător. Patinajul trebuie să aibă loc pe o suprafață uscată, fără găuri sau pietre. Înainte de utilizarea patinelor, verificați starea tuturor elementelor de prindere, în special a șuruburilor de fixare a roților sau a unei combinații de pantofi antiderapanți. Patinele cu roțile trebuie verificate în mod regulat pentru uzură sau deteriorare, deoarece numai atunci când sunt pe deplin funcționale vor îndeplini condițiile pentru o utilizare în siguranță. De asemenea, trebuie să ne amintim că piulițele autoblocante și alte fitinguri de acest tip își pot pierde uneori eficiența. **Nu utilizați un echipament deteriorat sau excesiv de uzat.** Patinele cu roțile Nils Extreme servesc numai pentru plimbări recreative, nu ar trebui să trebuiască să efectuați figuri complicate sau acrobații. În timp ce patinați, nu vă lipiți de alte vehicule în trafic. Nu utilizați patinele cu roțile în condiții de vizibilitate insuficientă.

### ÎNTREȚINERE

Întreținerea este foarte importantă pentru patinajul în siguranță și prelungeste durata de viață a patinelor. După fiecare utilizare a patinelor se sugerează curățarea acestora și uscarea cu atenție. Pietrele mici și alte obiecte găsite între roți trebuie îndepărtate, precum și toate marginile ascuțite care pot apărea după utilizare. Unele elemente precum: frânele, roțile sau rulmenții sunt supuse uzurii. Aceste elemente nu fac obiectul reclamației. Starea lor trebuie verificată periodic, iar elementele trebuie înlocuite cu altele noi, dacă este necesar.

### LIMITĂRI ALE GARANȚIEI

Reclamația returnată la distribuitor va fi acceptată numai cu toate componentele originale, care sunt roți, șasiu, frâne etc. Garanția nu acoperă: daunele cauzate de accidente, utilizarea necorespunzătoare sau repararea necorespunzătoare a produsului; piesele uzate; piesele neunse, zgâriate sau deteriorate de coroziune, precum și instalarea de piese de schimb neoriginale; culoarea decolorată a căptușelii cauzată de transpirația sau umezirea crescută. Reclamațiile privind roțile uzate, frânele uzate și rulmenții deteriorați sau ruși NU VOR FI ACCEPTATE (se referă la piese consumabile). Acest produs nu este destinat performanțelor acrobatice și extreme (sărituri peste obstacole, sărituri în jos etc.). Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate sănătății și proprietății, care pot rezulta în urma unei astfel de utilizări.

Alegerea necorespunzătoare a tipului, formei sau mărimii patinelor nu poate fi un motiv pentru o cerere de despăgubire ulterioară. În cazul în care patinele sunt utilizate în alte scopuri decât cele prevăzute, acest lucru poate cauza deteriorarea lor.

Orice reclamație trebuie făcută imediat după descoperirea defectului, în magazinul în care au fost achiziționate patinele. Consumatorul nu poate continua să utilizeze produsul la care a constatat un defect.

Numai produsele curățate și fără niciun fel de murdărie pot fi revendicate. Articolele defecte trebuie să fie livrate în ambalajul durabil (cel mai bun original), cu codul articolului. La depunerea reclamației, trebuie prezentată dovada de cumpărare. Vânzătorul trebuie să depună o reclamație scrisă cu privire la starea patinelor, în care este descris motivul exact al reclamației. Dreptul de a face o reclamație expiră după perioada de garanție.

### IMPORTATOR:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLONIA

www.abisal.pl



## POKYNY PRE POUŽÍVATEĽOV KOLIESKOVÝCH KORČÚĽ

**POZOR!!! PRED JAZDOU SI PREČÍTAJTE POKYNY. ODPORÚČAME NOSIŤ PRILBU, CHRÁNIČE ZÁPÄSTIA, LAKŤOV A KOLIEN A REFLEKTORY. USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU.**

### VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Používanie kolieskových korčúľ si vzhľadom na skutočnosť, že sú v neustálom pohybe a pri značnej rýchlosti, vyžaduje správnu techniku používania, ktorá zaručuje bezpečnosť jazdca a jeho okolia. Vzhľadom na rekreačné používanie kolieskových korčúľ sa odporúča používať štandardné techniky jazdy s vylúčením akýchkoľvek kaskadérskych kúskov alebo skokov. Pri jazde je potrebné dbať na opatnosť. Rýchlosť by sa mala vždy prispôbiť úrovni zručností. Na jazdu na kolieskových korčuliach si vyberte vhodný povrch. Treba sa vyhýbať strmým terénom a klzkým, prašným, kamenistým alebo mokrým povrchom. Odporúčame vám jazdiť na korčuliach vo vyznačených oblastiach.

### POUŽÍVATEĽSKÁ HMOTNOSŤ

Maximálna hmotnosť používateľa uvedená na obale

### KONŠTRUKCIA

Kolieskové korčule sa skladajú z dvoch základných častí: topánky a korčule s kolieskami. Topánka môže mať voliteľne pracky, pásik na suchý zips alebo šnurovanie. K topánke je pripojená korčuľa vyrobená z hliníka alebo plastu. Kolieska sú zvyčajne vyrobené z PU (polyuretánu) alebo PVC. V závislosti od modelu môže byť topánka mäkká, polomäkká alebo tvrdá.





## KOLESÁ

**Durometer udáva tvrdosť kolies - čím vyššie číslo, tým sú kolesá tvrdšie. Mäkké kolesá sa lepšie prispôsobujú vozovke a poskytujú lepšiu trakciu. Tvrdé kolesá sa opotrebovávajú pomalšie, ale poskytujú menšiu trakciu a menej pohodlia.**

### Výmena kolies:

- A. Pomocou vhodného nástroja (napr. imbusového kľúča) povoľte skrutky náprav, ktoré upevňujú kolesá;
- B. Vytiahnite kolieska z klznej plochy;
- C. Vytiahnite ložiská s puzdrami z koliesok;
- D. Vložte ložiská s puzdrami do nového kolieska;
- E. Nasadte kolesá na klzák a utiahnite skrutky náprav.

Aby sa nové kolesá hladko otáčali, musia byť zabehnuté. Na druhej strane sú ložiská pevne uložené a na dosiahnutie optimálneho výkonu vyžadujú zaťaženie. Upevňovacie skrutky koliesok príliš neutiahnite, pretože sa musia voľne otáčať.

## KOSTICE

Spoločnosť Nils Extreme ponúka nasledujúce typy ložísk:

- 608z - zvyčajne ložisko pre začiatočníkov;
- 608z s ABEC 1, 3, 5, 7,9... - veľmi dobré ložisko, ich výhodou je dlhá životnosť.

**Čím vyššie je číslo vedľa ABEC, tým vyššia je presnosť ložiska a materiálu, z ktorého je vyrobené. Kvalitné ložiská zaručujú hladkú jazdu. Všetky ložiská boli dodané s mazivom už z výroby a nevyžadujú si dodatočné mazanie. Vyhnite sa prášnym, masným alebo mokrým povrchom. Mokrú alebo vlhkú ložiská by sa mali vysušiť čistou handričkou. Opatrebované ložiská sa musia okamžite vymeniť.**

### Výmena ložísk:

- A. Stiahnite kolesá z lyžíc;
- B. Vhodným nástrojom (napr. imbusovým kľúčom) odstráňte prvé ložisko z koliesok;
- C. Potom odstráňte puzdro a druhé ložisko;
- D. Vyčistite ložisko suchou handrou alebo ho vymeňte za nové (ak je opotrebované);
- E. Vložte prvé ložisko do kolieska;
- F. Vložte puzdro a druhé ložisko.

## BRAKE

Ak brzdy nefungujú správne, môže to znamenať ich opotrebovanie. To sa prejavuje uhlom medzi spodnou plochou brzd a vozovkou, po ktorej jazdí. Ak je väčší ako 40°, brzda sa musí vymeniť.

### Výmena brzdy:

1. Pomocou vhodného nástroja (napr. imbusového kľúča) uvoľnite skrutku nápravy umiestnenú pri brzde;
2. Odstráňte držiak brzdy zo šmyku;
3. Pomocou skrutkovača odstráňte brzdu z držiaka;
4. Pripevnite novú brzdu;
5. nasadte držiak brzdy na klznicu a utiahnite skrutku nápravy a maticu;
6. uistite sa, že je skrutka pevne dotiahnutá.

Spojovací materiál

V kolieskových korčuliach sa zvyčajne používajú

štyri typy zapínania:

- dvojdielna pracka,
- popruh na suchý zips
- šnúrky do topánok
- Luminiscenčné šnúrky

### Zapínanie dvojdielnej spony:

- A. Rozopnite pracku, ktorá sa nachádza na boku topánky.
- B. Utiahnite remienok, kým topánka správne nesadne na nohu
- C. Ak chcete remienok uvoľniť, stlačte druhú pracku („žabku“), ktorá sa nachádza na konci remienka.
- D. Zatvorte pracku

### ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA KOLIESKOVÝCH KORČÚL'

Pri jazde sa dôrazne odporúča nosiť prilbu, chrániče kolien, lakťov a zápästí, aby sa minimalizovali následky pádu, a tiež sa odporúča nosiť reflexné prvky, aby ste zvýšili bezpečnosť seba aj svojho okolia. Jazda na koni by mala prebiehať na rovnom, suchom povrchu bez dier alebo kameňov. Pred použitím kolieskových korčúľ skontrolujte stav upevnenia všetkých súčastí, najmä skrutiek upevňujúcich kolieska a spojenie topánky s klznicou. Kolieskové korčule by sa mali pravidelne kontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené, pretože len ak sú plne funkčné, spĺňajú podmienky na bezpečné používanie. Je tiež dôležité pamätať na to, že samosvorné matice a iné podobné upevnenia môžu časom stratiť svoju účinnosť. Nepoužívajte poškodené alebo nadmerne používané vybavenie. Kolieskové korčule Nils Extreme sú určené len na rekreačnú jazdu, nevykonávajú na nich zložité figúry ani kaskadérske kúsky. Počas jazdy sa nelepte na iné pohybujúce sa vozidlá. Nepoužívajte kolieskové korčule za zhoršených viditeľných podmienok.

### KONZERVÁCIA

Pravidelná údržba je nevyhnutná pre bezpečnosť kolieskových korčúľ a predlžuje ich životnosť. Odporúčame výrobok po použití dôkladne vyčistiť a vysušiť. Malé kamienky a iné cudzie prvky, ktoré sa môžu nachádzať medzi komponentmi, by sa mali odstrániť. Niektoré časti, ako sú kolieska a ložiská, nápravy, sa môžu počas jazdy opotrebovať. Tieto diely nie sú predmetom reklamácie. Pravidelne kontrolujte stav oboch kolieskových korčúľ a v prípade potreby vymeňte diely za nové. Kolieskové korčule skladujte na suchom mieste.

### OBMEDZENIA ZÁRUKY

Reklamácia vrátená distribútorovi je prijatá len so všetkými originálnymi komponentmi a dielmi, ktorými sú kolieska, ložiská atď. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nehodou, nesprávnym používaním výrobku alebo nesprávnou opravou, ako aj na opotrebované, nenamazané, poškrábané diely a komponenty poškodené koróziou a montážou neoriginálnych náhradných dielov. Reklamácie opotrebovaných kolies alebo poškodených, prípadne zlomených ložísk nebudú akceptované. Tento výrobok nie je určený na akrobatické alebo extrémne športové výkony (skákanie cez prekážky, zoskoky atď.), preto výrobca nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku takéhoto používania zariadenia Nils Extreme. Prípadnú reklamáciu je potrebné uplatniť ihneď po zistení závady, a to v predajni, kde boli korčule zakúpené. Spotrebiteľ nesmie ďalej používať tovar, na ktorom zistil vadu. Korčule možno reklamovať v očistenom stave a bez akýchkoľvek nečistôt, v trvanlivom, najlepšie originálnom obale, označenom kódom tovaru. Pri reklamácií je potrebné predložiť doklad o kúpe tovaru. Predávajúci predloží reklamáciu vo forme písomného vyjadrenia o stave prijatých korčúľ, v ktorom podrobne popíše dôvod reklamácie. Právo na reklamáciu zaniká uplynutím záručnej doby.

### IMPORTER:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND  
[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

The logo for ABISAL, featuring a stylized blue 'A' followed by the word 'BISAL' in a bold, blue, sans-serif font.

## PRIROČNIK ZA UPORABO QUAD SKATES

**POZOR!!! PRED UPORABO ROLERJEV JE TREBA NATANČNO PREBRATI IN RAZUMETI PRIROČNIK. PRIROČNIK SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.**  
**PRIPOROČLJIVO JE UPORABLJATI ZAŠČITNO ČELADO TER ŠČITNIKE ZA ZAPESTJA, KOMOLCE IN KOLENA. SPLOŠNE INFORMACIJE**

Uporaba drsalk zaradi nenehnega gibanja z veliko hitrostjo zahteva ustrezno tehniko uporabe, ki zagotavlja varnost drsalca in oseb v njegovi bližini. Zaradi rekreativnega namena drsalk je priporočljivo uporabljati standardne tehnike drsanja brez kakršnih koli gibov ali skokov. Zelo priporočljivo je uporabljati zaščitne ščitnike, čelade in odsevne elemente. Drsalec mora biti med drsanjem vedno previden in hitrost prilagajati ravni svojih sposobnosti. Ključnega pomena je ustrezna površina - biti mora gladka, čista in suha. Izogibati se je treba nagnjenemu terenu in spolzkim, prašnim, kamnitim in mokrim površinam. Pred drsanjem z drsalkami se prepričajte, da so vsi vijaki zategnjeni. Priporočamo, da drsalke uporabljate na za to določenih mestih.

### TEŽA UPORABNIKA

Največja teža uporabnika, navedena na embalaži

### KONSTRUKCIJA ROLERJEV

Drsalke so sestavljene iz dveh delov: čevlja in spodnjega dela. Čevelj je lahko v celoti izdelan iz plastike ali pa je njegov sprednji del izdelan iz mehkega materiala. Spodnji del, imenovan šasija, je izdelan iz plastike TPR ali aluminija. Kolesa so nameščena na ležaje, ki so na podvozje pritrjeni z vijaki in samozapornimi maticami.



## KOLESA

Durometer označuje trdoto koles - višja kot je številka, trša so kolesa. Mehka kolesa se bolje prilagajajo cesti in zagotavljajo boljši oprijem. Trda kolesa se počasneje obrabljajo in zagotavljajo slabši oprijem ter manjše udobje pri drsanju.

### Zamenjava koles:

- A. Z ustreznim orodjem odvijte vijake osi koles.
- B. Odstranite kolo z ohišja.
- C. S kolesa odstranite ležaj.
- D. V kolo vstavite ležaj s tuljavo.
- E. Namestite kolesa na podvozje in zategnite vijake osi.

Vijakov za pritrditev koles ne smete zategniti premočno. Iz varnostnih razlogov je priporočljivo, da samorezne matice uporabite samo enkrat.

## LEŽAJI

Nils Extreme ponuja naslednje vrste ležajev:

- **608z** - skupni ležaji za začetnike;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - dobri ležaji z visoko vzdržljivostjo.

Večja kot je številka ABEC, boljša je natančnost ležaja in boljši je material, iz katerega je izdelan.

Dobra kakovost ležajev zagotavlja tekoče drsenje. Vsi ležaji so bili podmazani in jih ni treba dodatno mazati. Izogibajte se prašnim, mastnim in mokrim površinam. Mokre ali vlažne ležaje je treba osušiti s čisto krpo. Obrabljene ležaje je treba zamenjati.

### Zamenjava ležajev

- A. Odstranite kolesa s šasije;
- B. Z ustreznim orodjem odstranite ležaj s kolesa;
- C. Odstranite tulec in drugi ležaj;
- D. Ležaj očistite s suho krpo ali ga zamenjajte z novim;
- E. Vstavite ležaj v kolo;
- F. Inertni sta tulec in drugi ležaj.

## ZAVORE

Če zavore ne delujejo pravilno, je to lahko posledica njihove obrabe. Kot med spodnjim delom zavore in površino, po kateri se premika, kaže na obrabo. Če presega 40°, je treba zavoro zamenjati.

### Zamenjava zavor:

- A. Z ustreznim orodjem odvijte vijak osi, ki se nahaja ob zavori;
- B. Zavorni nosilec odstranite z ohišja;
- C. Z izvijačem odstranite zavoro z nosilca;
- D. Namestite novo zavoro;
- E. Na podvozje namestite nov zavorni nosilec ter pritrdite osni vijak in matico;
- F. Prepričajte se, da je vijak pravilno zategnjen.

## Pritrjevanje

Tri najpogostejše uporabljene vrste zapenjanja rolerjev so:

-dvosekcijska zaponka

-trak z velcro trakom

-zavezovanje

-svetleče vezalke

### Pritrditev dvosekcijske zaponke:

- A. Odvijte zaponko na strani prtljažnika.
- B. Zategnite trak, dokler se čevelj ne prilega stopalu.
- C. Če želite trak sprostiti, pritisnite drugo zaponko (sponko) na koncu traku.
- D. Zapnite zaponko

### OSNOVNA VARNOSTNA PRAVILA

Priporočamo uporabo čelade in zaščitnih blazinic za kolena, komolce in zapestja, da bi zmanjšali posledice padca, priporočamo tudi uporabo odsevnih elementov, da bi povečali raven varnosti tako za sebe kot za okolje. Drsanje mora potekati na suhi površini brez lukenj ali kamnov. Pred uporabo drsalk preverite stanje vseh pritrdilnih elementov, zlasti pritrdilnih vijakov kolesc ali kombinacije drsnih čevljev. Rolerje je treba redno preverjati glede obrabe ali poškodb, saj bodo le popolnoma funkcionalni izpolnjevali pogoje za varno uporabo. Prav tako ne smemo pozabiti, da lahko samozaporne matice in druga tovrstna oprema včasih izgubijo svojo učinkovitost. **Ne uporabljajte poškodovane ali preveč obrabljene opreme.** Rolerji Nils Extreme služijo le za rekreativno vožnjo, z njimi ne smete izvajati zapletenih figur ali akrobacij. Med drsanjem se ne držite drugih vozil v prometu. Rolerjev ne uporabljajte v pogojih nezadostne vidljivosti.

### VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje je zelo pomembno za varno drsanje in podaljšuje življenjsko dobo drsalk. Po vsaki uporabi drsalk jih je priporočljivo očistiti in skrbno posušiti. Odstraniti je treba drobne kamne in druge predmete, ki se nahajajo med kolesi, ter vse ostre robove, ki se lahko pojavijo po uporabi. Nekateri elementi, kot so: zavore, kolesa ali ležaji, so podvrženi obrabi. Ti elementi niso predmet reklamacije. Njihovo stanje je treba redno preverjati in po potrebi elemente zamenjati z novimi.

### GARANCIJSKE OMEJITVE

Reklamacija, vrnjena distributerju, se sprejme samo z vsemi originalnimi sestavnimi deli, kot so kolesa, podvozje, zavore itd. Garancija ne krije: poškodb zaradi nesreč, napačne uporabe ali nepravilnega popravila izdelka; obrabljenih delov; delov, ki niso namazani, opraskani ali poškodovani zaradi korozije, ter vgradnje neoriginalnih nadomestnih delov; zbledle barve obloge zaradi povečanega potenja ali mokrenja. Pritožb v zvezi z obrabljenimi kolesi, obrabljenimi zavorami in poškodovanimi ali zlomljenimi ležaji NE UPOŠTEVAMO (nanaša se na potrošne dele). Ta izdelek ni namenjen za akrobatske in ekstremne predstave (skakanje čez ovire, spuščanje itd.). Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zdravju in premoženju, ki bi lahko nastala zaradi takšne uporabe.

Neustrezno izbrana vrsta, oblika ali velikost drsalk ne sme biti razlog za kasnejši zahtevek. Če se drsalke uporabljajo za druge namene, kot je predvideno, lahko to povzroči njihovo poškodbo.

Vsako pritožbo je treba vložiti takoj po odkritju napake v trgovini, kjer so bile drsalke kupljene. Potrošnik ne sme še naprej uporabljati izdelka, pri katerem je ugotovil napako.

Uveljavljajo se lahko le očiščeni izdelki brez umazanije. Defektne izdelke je treba dostaviti v trežni (najbolje originalni) embalaži z oznako izdelka. Pri reklamaciji je treba predložiti dokazilo o nakupu. Prodajalec predloži pisno reklamacijo stanja drsalk, v kateri natančno opiše razlog reklamacije. Pravica do reklamacije preneha veljati po poteku garancijskega roka.

### UVAŽEVALEC:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLJSKA

www.abisal.pl



## QUAD SKATES ANVÄNDARHANDBOK

**OBSERVERA!!! BRUKSANVISNINGEN MÅSTE LÄSAS NOGGRANT OCH FÖRSTÅS INNAN RULLSKRIDSKORNA TAS I BRUK. FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK. DET REKOMMENDERAS ATT ANVÄNDA SKYDDSHJÄLM OCH HANDLEDS-, ARMBÅGS- OCH KNÄSKYDD. ALLMÄN INFORMATION**

På grund av att man ständigt rör sig i hög hastighet på skridskor krävs en lämplig teknik som ger säkerhet för åkaren och personer i hans eller hennes närhet. På grund av skridskornas rekreationssyfte rekommenderas att man använder standardtekniker utan utveckling eller hopp. Det rekommenderas starkt att använda skyddsdynor, hjälmar och reflekterande element. Åkaren måste alltid vara försiktig under skridskoåkningen och anpassa hastigheten till sin färdighetsnivå. Lämplig yta är avgörande - den måste vara slät, ren och torr. Sluttande terräng och hal, dammig, stenig, våt mark bör undvikas. Kontrollera att alla bultar är åtdragna innan du använder skridskorna. Vi rekommenderar att du använder skridskor på platser som är avsedda för detta ändamål.

### ANVÄNDARENS VIKT

Maximal användarvikt anges på förpackningen

### RULLSKRIDSKOR KONSTRUKTION

Skridskorna består av två delar: stöveln och underdelen. Pjäxan kan vara helt i plast eller ha sin främre del i mjukt material. Den nedre delen, som kallas chassi, är tillverkad av TPR-plast eller aluminium. Hjulen är monterade på lager, som är fästa i chassit med bultar och självlåsande muttrar.



## HJULEN

Durometern anger hjulens hårdhet - ju högre siffra, desto hårdare hjul. Mjuka hjul anpassar sig bättre till underlaget och ger bättre grepp. Hårda hjul slits långsammare och ger sämre grepp och lägre skridskomfort.

### Byte av hjul:

- A. Skruva loss hjulaxelbultarna med hjälp av lämpligt verktyg.
- B. Ta bort hjulet från chassit.
- C. Ta bort lagret från hjulet.
- D. Sätt in lagret med hylsa i hjulet.
- E. Montera hjulen på chassit och dra åt axelbultarna.

Hjulets fästbultar får inte dras åt för hårt. Av säkerhetsskäl rekommenderas att de självlåsande muttrarna endast används en gång.

## LAGRINGAR

Nils Extreme erbjuder följande typer av lager:

- **608z** - vanliga lager för nybörjare..;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - bra lager med lång livslängd.

Ju högre ABEC-siffra, desto bättre precision har lagret och desto bättre är materialet som det är tillverkat av.

Bra kvalitet på lagren säkerställer smidig skridskoåkning. Alla lager var smorda och behöver inte smörjas nästa gång. Dammiga, feta och våta ytor bör undvikas. Våta eller fuktiga lager ska torkas med en ren trasa. Slitna lager måste bytas ut.

### Byte av lager

- A. Ta bort hjulen från chassit;
- B. Ta bort lagret från hjulet med hjälp av lämpligt verktyg;
- C. Ta bort hylsan och det andra lagret;
- D. Rengör lagret med en torr trasa eller byt ut det mot ett nytt;
- E. Sätt in lagret i hjulet;
- F. Skjut in hylsan och det andra lagret.

## BRAKES

Om bromsarna inte fungerar som de ska kan det bero på att de är slitna. Vinkeln mellan bromsens nedre del och den yta som den rör sig på indikerar slitaget. Om den överstiger 40° måste bromsen bytas ut.

### Byte av bromsar:

- A. Skruva loss axelbulten, som sitter vid bromsen, med hjälp av lämpligt verktyg;
- B. Ta bort bromsfästet från chassit;
- C. Ta bort bromsen från fästet med hjälp av en skruvmejsel;
- D. Montera den nya bromsen;
- E. Montera det nya bromsfästet på chassit och fäst axelbulten och muttern;
- F. Kontrollera att bulten är ordentligt åtdragen.

## Fästanordning

De tre mest använda typerna av rullskridskofästen är:

-spänne med två sektioner

-band med kardborreband

-lacing

-glödande skosnören

### Fästning av ett tvådelat spänne:

- A. Lossa spännet som sitter på stövelns sida
- B. Dra åt remmen tills stöveln passar foten
- C. För att lossa bandet trycker du på det andra spännet (klämman) i slutet av bandet
- D. Stäng spännet

### GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSREGLER

Vi rekommenderar starkt att använda hjälm och skyddsdynor för knä, armbåge och handled för att minimera effekterna av fallet, rekommenderas också användning av reflekterande element för att öka säkerhetsnivån både för sig själva och för miljön. Skridskoåkning bör ske på torrt underlag utan hål eller stenar. Innan rullskridskor används ska alla fästelement kontrolleras, i synnerhet fästskruvarna hjul eller en kombination av glidsko. Rullskridskor bör regelbundet kontrolleras med avseende på slitage eller skador, eftersom de endast uppfyller villkoren för säker användning när de är fullt funktionella. Vi måste också komma ihåg att de självlåsande muttrarna och andra beslag av denna typ ibland kan förlora sin effektivitet. **Använd inte en skadad eller alltför utsliten utrustning.** Rullskridskor Nils Extreme tjänar endast för fritidsridning, du borde inte behöva utföra komplicerade figurer eller akrobatik. Håll dig inte till andra fordon i trafiken när du åker rullskridskor. Använd inte rullskridskorna under förhållanden med otillräcklig sikt.

### UNDERHÅLL

Underhåll är mycket viktigt för säker skridskoåkning och förlänger skridskornas livslängd. Efter varje användning rekommenderas att skridskorna rengörs och torkas noggrant. Små stenar och andra föremål som finns mellan hjulen måste tas bort, liksom alla vassa kanter som kan uppstå efter användning. Vissa delar som: bromsar, hjul eller lager är föremål för slitage. Dessa delar är inte föremål för reklamation. Deras skick måste kontrolleras regelbundet och delarna ska bytas ut mot nya om det behövs.

### GARANTIBEGRÄNSNINGAR

Reklamation som returneras till återförsäljaren accepteras endast med alla originalkomponenter, dvs. hjul, chassi, bromsar etc.

Garantin täcker inte: skador orsakade av olyckor, felaktig användning eller felaktig reparation av produkten; slitna delar; delar som inte är smorda, repade eller skadade av korrosion samt installation av icke-originalreservdelar; blekt färg på fodret orsakat av ökad svettning eller vätning. Klagomål som gäller slitna hjul, slitna bromsar och skadade eller trasiga lager GODKÄNNES INTE (det avser förbrukningsdelar. Denna produkt är inte avsedd för akrobatiska och extrema prestationer (hoppa över hinder, hoppa ner etc..

Tillverkaren ansvarar inte för skador på hälsa och egendom som kan uppstå till följd av sådan användning.

Felaktigt vald typ, form eller storlek på skridskorna kan inte vara ett skäl för ett senare krav. Om skridskorna används för andra ändamål än de är avsedda för, kan det orsaka skador på dem.

Reklamation måste göras omedelbart efter det att felet upptäckts, i den butik där skridskorna köptes. Konsumenten får inte fortsätta att använda den produkt där han har konstaterat ett fel.

Endast produkter som är rengjorda och utan smuts kan reklameras. Defekta varor ska levereras i den hållbara (bästa original förpackningen, med artikelkod. Vid reklamation måste inköpsbeviset visas upp. Säljaren ska lämna in ett skriftligt klagomål om skridskotillståndet, där den exakta orsaken till klagomålet beskrivs. Reklamationsrätten upphör att gälla efter garantitiden.

### IMPORTERARE:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLEN**

**[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)**





## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ КВАДРОЦИКЛІВ

**УВАГА!!! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ РОЛИКОВИХ КОВЗАНІВ НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ТА ЗРОЗУМІТИ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗАХИСНИЙ ШОЛОМ, А ТАКОЖ НАЛОКІТНИКИ, НАКОЛІННИКИ ТА ЗАХИСТ ДЛЯ ЗАП'ЯСТКІВ, ЛІКТІВ І КОЛІН. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Використання ковзанів, через постійне пересування на значній швидкості, вимагає відповідної техніки катання, яка забезпечує безпеку для фігуриста та людей, що знаходяться поруч. Зважаючи на рекреаційне призначення ковзанів, рекомендується використовувати стандартну техніку катання на ковзанах без будь-яких еволюцій та стрибків. Наполегливо рекомендується використовувати захисні щитки, шоломи та світловідбиваючі елементи. Під час катання на ковзанах завжди слід бути обережним і підбирати швидкість відповідно до рівня своїх навичок. Відповідна поверхня має вирішальне значення - вона повинна бути гладкою, чистою і сухою. Слід уникати схилів, а також слизької, пильної, кам'янистої, мокрої землі. Перед початком катання на ковзанах переконайтеся, що всі болти затягнуті. Ми рекомендуємо використовувати ковзани у спеціально відведених для цього місцях.

### ВАГА КОРИСТУВАЧА

Максимальна вага користувача вказана на упаковці

### КОНСТРУКЦІЯ РОЛИКОВИХ КОВЗАНІВ

Ковзани складаються з двох елементів: черевика і нижньої частини. Черевик може бути повністю виготовлений із пластику або мати передню частину з м'якого матеріалу. Нижня частина, яка називається шасі, виготовляється з TPR-пластика або алюмінію. Колеса встановлюються на підшипники, які кріпляться до шасі за допомогою болтів і самоконтрячих гайок.



## КОЛЕСА

Дюрометр вказує на твердість коліс - чим більше число, тим твердіші колеса. М'які колеса краще адаптуються до дороги та забезпечують краще зчеплення. Жорсткі колеса зношуються повільніше, забезпечують гірше зчеплення з дорогою та менший комфорт під час катання.

Заміна коліс:

- A. Відкрутіть болти осей коліс за допомогою відповідного інструменту.
- B. Зніміть колесо з шасі.
- C. Зніміть підшипник з колеса.
- D. Встановіть підшипник з втулкою в колесо.
- E. Встановіть колеса на шасі і затягніть осьові болти.

Болти кріплення коліс не слід затягувати занадто сильно. З міркувань безпеки рекомендується використовувати самозатягувальні гайки лише один раз.

## ВЕДМЕДИКИ

Nils Extreme пропонує наступні типи підшипників:

- **608z** - звичайні підшипники для початківців;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - хороші підшипники з високою довговічністю.

Чим більше число за шкалою ABEC, тим вища точність підшипника і кращий матеріал, з якого він виготовлений.

Хороша якість підшипників забезпечує плавне катання. Всі підшипники змащені і не потребують наступного змащення. Слід уникати запилених, жирних та вологих поверхонь. Мокрі або вологі підшипники слід витирати чистою тканиною. Зношені підшипники необхідно замінити.

Заміна підшипників

- A. Зніміть колеса з шасі;
- B. Зніміть підшипник з колеса за допомогою відповідного інструменту;
- C. Зніміть втулку і другий підшипник;
- D. Очистіть підшипник сухою тканиною або замініть його новим;
- E. Вставте підшипник в колесо;
- F. Інертні втулку і другий підшипник.

## ГАЛЬМА

Якщо гальма не працюють належним чином, це може бути викликано їх зносом. Кут між нижньою частиною гальма і поверхнею, по якій воно рухається, вказує на знос. Якщо він перевищує 40°, гальмо необхідно замінити.

Заміна гальм:

- A. Відкрутіть болт осі, який знаходиться біля гальма, використовуючи відповідний інструмент;
- B. Зніміть гальмівний кронштейн з шасі;
- C. Зніміть гальмо з кронштейна за допомогою викрутки;
- D. Встановіть нові гальма;
- E. Встановіть новий гальмівний кронштейн на шасі та закріпіть осьовий болт і гайку;
- F. Переконайтеся, що болт належним чином затягнутий.

Кріплення

Існує три найпоширеніші типи кріплення роликів ковзанів:

-двосекційна пряжка

-ремінець на липучці

-шнурівка

-шнурки, що світяться

#### Кріплення двосекційної пряжки:

- A. Розстебніть пряжку, розташовану з боку черевика
- B. Затягніть ремінець так, щоб черевик щільно прилягав до ноги
- C. Для того, щоб послабити ремінець, натисніть на іншу пряжку (затискач) на кінці ремінця
- D. Закрийте пряжку

#### ОСНОВНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Ми наполегливо рекомендуємо використовувати шолом та захисні накладки на коліна, лікті та зап'ястя, щоб мінімізувати наслідки падіння, а також рекомендуємо використовувати світловідбиваючі елементи, щоб підвищити рівень безпеки як для себе, так і для оточуючих. Катання на ковзанах повинно відбуватися на сухій поверхні без ям та каміння. Перед використанням ковзанів перевірте стан усіх елементів кріплення, зокрема гвинтів, що фіксують ролики або комбінацію роликів з черевиком. Роликові ковзани слід регулярно перевіряти на наявність зносу чи пошкоджень, адже лише у повністю справному стані вони відповідатимуть умовам безпечного використання. Треба також пам'ятати, що самозатискні гайки та інша фурнітура цього типу іноді може втрачати свою ефективність. **Не використовуйте пошкоджене або надмірно зношене спорядження.** Роликові ковзани Nils Extreme служать тільки для рекреаційного катання, ви не повинні виконувати складні фігури або акробатику. Під час катання на роликах не притискайтеся до інших транспортних засобів, що стоять у дорожньому русі. Не використовуйте роликові ковзани в умовах недостатньої видимості.

#### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Догляд за ковзанами дуже важливий для безпечного катання і подовжує термін їх служби. Після кожного використання ковзанів рекомендується їх ретельно чистити та сушити. Дрібні камінці та інші предмети, що знаходяться між колесами, необхідно видаляти, а також всі гострі краї, які можуть з'явитися після використання. Деякі елементи, такі як: гальма, колеса або підшипники можуть зношуватися. Ці елементи не підлягають рекламації. Їх стан необхідно регулярно перевіряти і при необхідності замінювати на нові.

#### ГАРАНТІЙНІ ОБМЕЖЕННЯ

Рекламація, що повертається дистриб'ютору, приймається тільки з усіма оригінальними компонентами, тобто колесами, шасі, гальмами і т.д. Гарантія не поширюється на: пошкодження, спричинені нещасним випадком, неправильним використанням або неналежним ремонтом виробу; зношені деталі; деталі, не змащені, подряпані або пошкоджені корозією, а також встановлення неоригінальних запасних частин; вицвілий колір обшивки, спричинений підвищеним потовиділенням або намоканням. Рекламації щодо зношених коліс, зношених гальм, пошкоджених або зламаних підшипників НЕ ПРИЙМАЮТЬСЯ (це стосується витратних частин). Цей продукт не призначений для акробатичних та екстремальних виступів (стрибки через перешкоди, стрибки вниз і т.д.). Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну здоров'ю та майну, яка може виникнути в результаті такого використання.

Неправильно підібраний тип, форма або розмір ковзанів не може бути причиною для подальшого пред'явлення претензій. Використання ковзанів не за призначенням може призвести до їх пошкодження.

Будь-яку претензію необхідно пред'явити негайно після виявлення дефекту, в магазині, де були придбані ковзани. Споживач не може продовжувати користуватися товаром, в якому він заявив про дефект.

Претензії можуть бути пред'явлені лише до чистих та без забруднень товарів. Дефектні товари повинні бути доставлені в міцній (найкраще оригінальній) упаковці із зазначенням коду товару. При подачі рекламації необхідно пред'явити документ, що підтверджує покупку. Продавець повинен подати письмову скаргу на стан ковзанів, в якій має бути описана точна причина скарги. Право на пред'явлення рекламації втрачається після закінчення гарантійного терміну.

ІМПОРТЕР:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLSKA**

**www.abisal.pl**



## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

**GARANTI-KORT**

Artikelnavn:.....  
EAN-kode:.....  
Dato for salg:.....

**GARANTIBETINGELSER:**

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
  - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
  - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
  - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
  - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
  - forkert montering og vedligeholdelse,
  - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
  - udløbsdato,
  - selvreparation,
  - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

---

**UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI**

---

**BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET**

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)



## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
  - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
  - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
  - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
  - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
  - montaje y mantenimiento inadecuados,
  - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
  - caducidad,
  - autoreparación,
  - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

---

### EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

## GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....  
EAN-kood:.....  
Müügikuupäev: .....

### GARANTIITINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
  - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
  - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
  - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
  - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
  - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
  - kehtivuse lõppemise kuupäev,
  - eneseparandus,
  - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

---

**SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.**

---

### MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

## CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente: .....

### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
  - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
  - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
  - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
  - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
  - d'un montage et d'un entretien incorrects,
  - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
  - date d'expiration,
  - d'autoréparation,
  - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

---

**L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE**

---

### NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

## GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....  
EAN-kód:.....  
Az értékesítés dátuma:.....

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
  - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
  - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
  - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
  - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
  - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
  - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
  - lejáratí idő,
  - önjavítás,
  - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

---

### A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

---

### A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

## CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita: .....

### TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
  - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
  - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
  - danni meccanici e difetti da essi causati,
  - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
  - montaggio e manutenzione impropri,
  - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
  - scadenza,
  - auto-riparazione,
  - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

---

**L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA**

---

### NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

**GARANTIJOS KORTELĖ**

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data: .....

**GARANTIJOS SĄLYGOS**

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
  - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
  - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
  - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
  - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
  - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
  - pasibaigus galiojimo laikui,
  - savaiminio remonto,
  - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

---

**ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI**

---

**PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS**

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

## GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....  
EAN kods:.....  
Pārdošanas datums: .....

### GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
  - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
  - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
  - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
  - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
  - nepareizu montāžu un apkopi,
  - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
  - beidzas derīguma termiņš,
  - pašremontēšana,
  - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:  
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

---

### IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

---

### PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

## GARANTIEKAART

Naam artikel:.....  
EAN-code:.....  
Verkoopdatum:.....

### GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
  - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
  - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
  - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
  - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
  - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
  - vervaldatum,
  - zelfreparatie,
  - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

### DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

#### OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)



## CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda: .....

### CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
  - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
  - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
  - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
  - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
  - montagem e manutenção incorrectas,
  - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
  - data de expiração,
  - auto-reparação,
  - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

---

### O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

**CARD DE GARANȚIE**

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării: .....

**TERMENI DE GARANȚIE:**

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client  
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,  
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:  
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,  
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,  
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,  
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:  
- data expirării,  
- auto-reparare,  
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

**ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI**

---

**NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR**

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

## GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....  
Koda EAN:.....  
Datum prodaje: .....

### GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
  - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
  - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
  - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
  - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
  - nepravilne montaže in vzdrževanja,
  - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
  - datum izteka veljavnosti,
  - samopopravila,
  - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

---

### OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

---

### OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

**GARANTIKORT FÖR GARANTI**

Artikelns namn:.....  
EAN-kod:.....  
Datum för försäljning:.....

**GARANTIVILLKOR:**

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
  - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
  - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
  - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
  - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
  - felaktig montering och felaktigt underhåll,
  - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
  - utgångsdatum,
  - självreparation,
  - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

---

**UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI**

---

**ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET**

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

### ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
  - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
  - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
  - неправильного монтажу та обслуговування,
  - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
  - закінчення терміну придатності,
  - самостійного ремонту,
  - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

---

### ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

---

### ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

## NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



**NILSGROUP.COM**

***NILS***<sup>®</sup>  
***NILSGROUP.COM***

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)